EL LITORAL

Año XXVI — No. 7440 | Servicio informativo de UNITED PRESS Y PRENSA UNIDA | SANTA FE, lunes 6 de setiembre de 1943 | Edición de 10 páginas | Redac. y Adm.: San Martín 2651-59

A MANNHEIM LUDWIGSHAVEN ATACO LA R.A.F.

LONDRES, 6 — Oficialmente se anunció que la R.A.F. atacó anoche a Mannheim-Ludwigshaven, con un número muy grande de bombarderos, 34 de los cuales se perdieron.

Una fuerza poderosa atacó a Mannheim

LONDRES, 6 — Las informaciones de los observadores estacionados en la costa indican que la fuerza de bombarderos británicos que atacó anoche a Mannheim fué muy poderosa y comparable con la que bombardeó Berlín el 24 de agosto. [illegible] dicho ataque contra la capital alemana participaron unos 1.000 bombarderos y se arrojaron de 1.500 a 2.000 toneladas de bombas.

Anuncio de radio Berlín

LONDRES, 6 — La emisora [illegible] informó que durante el ataque británico a Mannheim fueron derribados 21 aviones.

Fué bombardeada Mannheim - Ludwigshaven

LONDRES, 6 — La aviación aliada asestó rudos golpes al puerto y centro industrial y [illegible] de Mannheim - Ludwigshaven, al que atacó anoche con poderosas formaciones de bombarderos pesados y medianos. Un despacho de la agencia noticiosa alemana D.N.B., transmitido por radio Berlín dice: "Mannheim - Ludwigshaven fué intensamente atacada por el enemigo, que arrojó gran número de bombas de poder y incendiarias en los barrios [illegible] poblados. Fué derribado considerable número de bombarderos".

El ataque fué muy intenso

LONDRES, 6. — Una fuerza poderosa de la aviación británica, que se calcula en cerca de 1.000 aparatos, dejó anoche convertido en ruinas al gran centro industrial de Mannheim-Ludwigshaven al arrojar sobre él 1.500 o más toneladas de bombas explosivas e incendiarias. Las últimas noticias expresan que se causaron daños considerables en Mannheim, que tiene un importante puerto sobre la confluencia de los ríos Rin y Neckar, y cuenta con enormes fábricas de material de guerra y maquinaria, así como fundiciones de acero.

También hay en Mannheim una fábrica muy importante de productos químicos, una de las principales de Alemania, y en ella se han hecho muchos de los experimentos ordenados por las autoridades nacionalsocialistas con el objeto de encontrar sucedáneos de materias primas. Con el de anoche ha sufrido la ciudad 58 ataques aéreos, el anterior de los cuales había ocurrido en la noche del 9 al 10 de agosto, arrojándose entonces unas 1.200 toneladas de bombas. El otro objetivo del bombardeo de anoche, Ludwigshaven, es prácticamente un suburbio de Mannheim, del que se halla separado por el Rin.

Los aviadores participantes en el ataque informaron que se observaron numerosos impactos en varios establecimientos fabriles y en los muelles del puerto, uno de los principales en todo el curso del río. Las noticias oficiales no indican la magnitud del ataque, fuera de decir que lo realizó una fuerza "muy grande", pero en círculos aeronáuticos competentes se expresa que fué extraordinariamente intenso y que puede compararse con el realizado en la noche del 23 al 24 de agosto contra Berlín; en aquel, según cálculos hechos oportunamente, intervinieron 1.000 aviones y se arrojaron de 1.500 a 2.000 toneladas de bombas.

La operación de anoche está de acuerdo con la táctica adoptada últimamente por la R. A. F., de cambiar continuamente de objetivo para impedir la concentración de las defensas alemanas de cazas en una zona cualquiera. Gracias a ese método los británicos han logrado que no se produzcan sus pérdidas en comparación con las fuerzas de bombardeo utilizadas, a pesar de la gran cantidad de cazas que emplea ahora el enemigo y de sus nuevas tácticas para la defensa contra los bombarderos.

El ataque fué precedido, y posiblemente preparado hasta cierto punto, por una serie de incursiones realizadas ayer a la luz del día contra varios aeródromos del Norte de Francia, que durante la noche podían utilizar los cazas alemanes para obstaculizar el vuelo de los bombarderos en viaje hacia el Reich.

Ataques al Sur de Alemania

LONDRES, 6 — Radio Berlín anunció que el Sur de Alemania fué atacado por bombarderos norteamericanos durante la mañana de hoy. Agregó que los interceptaron cazas alemanes sobre el Norte de Francia, causándoles considerables pérdidas y que entre las 10 y las 11 se libraron violentos combates aéreos sobre la región de Wurttemberg y Baden.

Paso de aviones sobre el canal

FOLKESTONE, 6 — Dos grandes formaciones de bombarderos y cazas cruzaron esta mañana el canal de la Mancha, volando a gran altura. Una de ellas se dirigía hacia el Norte de Francia y la otra más hacia el Este.

Ataque de las fortalezas volantes

LONDRES, 6 — Oficialmente se anunció que esta mañana fortalezas volantes atacaron objetivos del Sudoeste de Alemania. Aviones Marauder atacaron playas ferroviarias.

Fortalezas volantes atacaron el S.O. de Alemania

LONDRES, 6. — El alto comando de las fuerzas norteamericanas en el teatro de operaciones europeo expidió el siguiente comunicado:

"Fortalezas volantes de la octava fuerza aérea norteamericana, apoyadas por aviones Thunderbolt, atacaron esta mañana objetivos del Sudoeste de Alemania, en tanto que aparatos Marauder escoltados y protegidos por cazas británicos, de los Dominios y aliados atacaron las playas ferroviarias de Rouen".

Cerca de Zurich aterrizaron dos fortalezas volantes

LONDRES, 6. — Dos fortalezas volantes se vieron obligadas a aterrizar [illegible] forzoso en [illegible], cerca de Zurich, según [illegible] de la radio de [illegible], la cual agrega que ambos aparatos habían tomado parte en el ataque a Mannheim-Ludwigshaven.

Otra formación cruzó el canal

LONDRES, 6 — Una tercera y numerosa formación de aviones aliados atravesó el canal de la Mancha en dirección a Francia poco después de mediodía.

Víctimas a causa de los ataques

LONDRES, 6 — En un despacho de París, radio Roma informó que la aviación angloamericana volvió a atacar esta mañana el Norte de Francia, arrojando bombas en Abbeville, Douai, Valenciennes, Cambrai y Ruan, causando daños considerables en los barrios residenciales. Agregó que un distrito de Ruan quedó casi completamente destruído, registrándose 27 muertos y 37 heridos y que también hubo víctimas entre los civiles en otras ciudades.

Comunicado del Ministerio de Aviación

LONDRES, 6 — El Ministerio de Aviación dió a conocer el siguiente comunicado:

"Anoche, aviones del comando de bombarderos en gran número atacaron Mannheim - Ludwigshaven, importante centro de industrias químicas y de armamentos. Las informaciones preliminares indican que se causaron grandes daños. También fueron atacados objetivos de Renania y aeródromos del N. de Francia y Bélgica.

"Aviones navales que operan con el comando de cazas, destruyeron a una lancha torpedera y a un barreminas en el canal de la Mancha. Por lo menos 7 aviones enemigos fueron destruídos por los bombarderos y dos por los cazas. De estas operaciones desaparecieron 34 bombarderos y un caza".

Anuncio del Ministerio de Aviación

LONDRES, 6 — El Ministerio de Aviación anunció que hoy operaron cientos de cazas, escoltando y protegiendo a los bombarderos que atacaron numerosos objetivos en Francia, Bélgica y Holanda. Uno de los principales bombardeos fué realizado contra el puerto de Boulogne Sur Mer.

Submarinos hundidos por los aliados

LONDRES, 6 — El Almirantazgo anunció que 7 submarinos enemigos fueron destruídos en el golfo de Vizcaya durante las recientes operaciones realizadas por buques y aviones aliados.

EL ESFUERZO ALIADO EN EL SUR DE ITALIA

NUEVA YORK, 6 — La invasión aliada de la Italia continental es sólo el principio de una campaña militar que promete ser larga y dificultosa.

El que la primera cabecera de puente se haya establecido en la "puntera" de la bota italiana indica que la primera orden del día es despejar el sur de Italia, y que el comando aliado está preparado para la misma labor metódica que ejecutó en Sicilia.

Cuando la mitad inferior de la península, aproximadamente desde Roma a Calabria, haya sido ocupada completamente, habrá por delante una labor todavía más grande. Vale decir, arrebatar la mitad norte, más importante, a los alemanes que la ocuparon. Es imposible calcular la primera fase de la conquista, pues hay varios factores imposibles de predecir. La rendición incondicional del gobierno italiano fundiría todos los problemas en el de la ocupación pues los alemanes no tienen fuerzas suficientes en el sur de Roma para resistir mucho tiempo si los italianos deponen las armas.

Si bien esa rendición siempre es posible es de presumir que los aliados no cuentan con ella.

La demora entre la conquista de Sicilia y la invasión de la península se debe en parte a la necesidad de que las fuerzas aliadas descansaran y volviesen a su número inicial, después de la ardua campaña de Sicilia. Además era necesario dejar tiempo para que la aviación debilitara a los elementos del Eje en el sur de Italia. Es probable, sin embargo, que los gobiernos de Gran Bretaña y Estados Unidos hayan querido dar a Italia toda clase de oportunidades para capitular.

Churchill, en su mensaje al Parlamento el 27 de julio, dos días después de la caída de Mussolini, dijo que los aliados dejarían a Italia "freírse en su propio aceite" durante un tiempo, pero que si no daba muestras de rendirse, sería "arrasada de punta a punta". El período de espera evidentemente ha terminado. El proceso de arrasamiento continúa desde el extremo norte hasta el sur de la península. Los ataques del viernes a las líneas ferroviarias enemigas hasta el sur del paso del Brenero indican que todo el esfuerzo no se concentra en la invasión por el sur.

Desea Italia una paz honorable

LONDRES, 6. — Volvió a reiterar radio Roma "el deseo de una paz honorable lo antes posible", y luego advirtió a la población que las "demostraciones o manifestaciones callejeras no la apresurarán", con lo que dejó entrever que son los aliados quienes deben decidir, puesto que el gobierno quiere una rápida "paz honorable". Con profunda consternación, agregó el locutor, seguimos la dramática situación de nuestros hermanos calabreses. Lo mismo sufrieron los sicilianos, pero los italianos saben que no se debe ni es prudente añadir a las desdichas de la guerra otras de orden interno. La disciplina de la nación es en estos momentos más compacta que nunca y la presencia del enemigo en el suelo nacional impone más que nunca a los italianos el deber de la solidaridad.

Anuncio de radio Roma

LONDRES, 6. — Radio Roma expresó que es imposible por ahora hacer predicciones con respecto al curso futuro de la batalla de la región meridional italiana, que, dijo, adquirirá proporciones mucho mayores que las actuales.

"Debemos contar — añadió el locutor — en que habrá tentativas para ampliar las operaciones de desembarco en la península italiana, así como para realizar desembarcos en diversos puntos, pero siempre en la zona del Mediterráneo; la península de los Balcanes por el Este y el golfo de Lyon por el Oeste deben ejercer considerable atracción sobre los angloamericanos. Los próximos días revelarán posiblemente qué decisiones se tomaron en Quebec".

EL 8o. EJERCITO OCUPO EN CALABRIA, SAN STEFANO

LONDRES, 6. — Un comunicado del comando aliado en Calabria anuncia que las fuerzas del octavo ejército capturaron la ciudad de San Stéfano.

El Eje se retira a nuevas posiciones

LONDRES, 6. — El comunicado italiano transmitido por radio Roma anuncia que las fuerzas ítalo-germanas, después de defender enérgicamente la zona costera de Calabria, se están retirando a nuevas posiciones.

Gran cantidad de prisioneros

LONDRES, 6. — Radio Argel comunicó oficialmente que las fuerzas aliadas en Calabria han tomado considerable cantidad de prisioneros.

Fué anunciada la evacuación de la zona meridional de Calabria

LONDRES, 6. — Radio Berlín anunció que las fuerzas del Eje han evacuado la región meridional de Calabria.

La información añade que las tropas de invasión se desplazan lentamente en Calabria, al parecer temiendo emboscadas y que también tratan de evitar los errores cometidos en Sicilia, donde las pérdidas británicas fueron muy elevadas. Expresa que, por consiguiente, las autoridades militares ítalo-alemanas pudieron realizar la evacuación del Sur de Calabria, de acuerdo con los planes previstos y en completa calma.

Dice luego que todos los abastecimientos y materiales fueron llevados a lugar seguro y la población civil fué evacuada en completo orden. Agrega que los refuerzos británicos no son grandes, y que actualmente hay dos divisiones de infantería y una de tanques en Calabria, con lo cual parece ser que el alto comando británico no tiene intención de entablar una lucha de primera magnitud para ganar mucho terreno.

Anuncio de radio Berlín

LONDRES, 6. — La radioemisora de Berlín anunció oficialmente que las fuerzas británicas que operan en Calabria avanzan en forma vacilante, ante la oposición de escasas fuerzas alemanas e italianas de "seguridad". Agrega la información que sólo se libran unas pocas escaramuzas.

Se ha internado más el ejército anglo-canadiense

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 6. — El ejército anglo-canadiense de invasión se ha internado profundamente en los montes Aspromonte, conquistando la posición de San Stéfano, y [illegible] dejar aislado todo el extremo meridional de Calabria, mientras que en la costa oeste ha llegado a las proximidades de la importante ciudad portuaria de Palmi. Sobre un frente de 30 kilómetros se desarrolla el avance general de las veteranas fuerzas de Montgomery en la montañosa región. No obstante las grandes ventajas que ofrece esa topografía al enemigo como lo señala el comunicado oficial aliado de hoy, sigue siendo escasa la resistencia opuesta por el Eje, efecto, se cree, de la ausencia casi absoluta de tropas alemanas.

Los anglo-canadienses han capturado hasta el momento 3.000 prisioneros, 2.000 de ellos en los dos días iniciales de la campaña. Los últimos eran en su gran mayoría italianos, quienes habían quedado como fuerzas de retaguardia para efectuar una acción dilatoria mientras los alemanes se retiraban hacia el Norte. Los italianos siguen rindiéndose y los prisioneros se toman en grupos de 100 ó más. Continúa sin inconvenientes la progresión de las fuerzas invasoras, que en sus operaciones más recientes han tomado, además de San Stéfano, varias localidades cuyo nombre y ubicación no se han dado a conocer. San Stéfano se encuentra 11 kilómetros directamente al Sur de Bagnara, conquistada ayer, y a 23 de Reggio di Calabria, y su ocupación representa un avance de 14 kilómetros frente a la costa occidental donde se efectuaron los desembarcos.

Los observadores consideran que las tropas del octavo ejército que marchan a través de los montes Aspromonte, tienen el propósito de dejar la ribera este de Calabria para copar en esa forma a las fuerzas enemigas que están encargadas de la defensa del extremo meridional italiano. Mediante la conquista de San Stéfano, los aliados han establecido hacia el interior de Calabria una cuña cuyos vértices son Reggio, la localidad antes mencionada y un punto situado al Norte de Bagnara. La columna de la costa occidental, por su parte, avanza rápidamente a lo largo de la carretera ribereña y se cree que de un momento a otro llegará a los suburbios de Palmi, importante puerto a 16 kilómetros al Nordeste de Bagnara. Esa fuerza está integrada en parte por las unidades de desembarco que hicieron pie ayer en la zona de Bagnara y tomaron dicha población. Posteriormente se unieron a ella numerosas tropas procedentes del Sur. También ha proseguido en el sector sur el avance de las tropas aliadas que después de ocupar a Melito han prosperado por el camino de la costa hacia el cabo Spartivento, ya evacuado por las fuerzas del Eje.

En todo el frente es muy intensa la actividad de los zapadores e ingenieros del octavo ejército debido a la destrucción causada en los caminos por el Eje para obstaculizar el avance aliado. Las fuerzas aliadas que han invadido Europa aseguraron ya una amplia cabecera de puente en toda la costa del estrecho de Messina, que se extiende varios kilómetros por el Norte y por el Sur y reciben constantemente refuerzos en hombres, tanques y otros pertrechos bélicos. Esos materiales son transportados por las naves británicas a través del estrecho, "que está ahora abierto a la navegación aliada", según las últimas informaciones oficiales.

WASHINGTON, 6. — Los peritos militares de esta capital confían en que "el misterio de los cinco ejércitos del Mediterráneo" quedará de un momento a otro develado, por lo menos en parte probablemente con un nuevo desembarco aliado en el flanco del Eje, en la costa occidental italiana, o posiblemente mediante una invasión a Córcega y Cerdeña o a los Balcanes. Los cinco ejércitos aludidos son: el primero británico y el quinto norteamericano, destacados en Africa del Norte; el séptimo norteamericano, en Sicilia, y el noveno y décimo británicos destacados en el Cercano Oriente. Se cree que el séptimo ejército norteamericano comandado por el general Patton emprenderá el primer ataque próximo. Esta unidad luchó con el octavo ejército británico en Sicilia y debe estar tan preparada para el ataque como la fuerza de Montgomery, pero sin embargo en algunas esferas se cree que el quinto ejército norteamericano, a las órdenes del general Clark, y el primero británico, que no entra en acción desde la campaña de Túnez, participarán pronto en la lucha.

La habitual táctica de destruir las instalaciones enemigas con bombardeos aéreos como paso previo para los desembarcos, se ha dirigido hacia la costa occidental italiana, por lo tanto indica que un movimiento aliado en esa dirección es más probable que un ataque a Cerdeña. Sin embargo esta última isla ha sido objeto de una buena parte de los ataques aéreos aliados y podría estar preparada para la invasión en unas pocas horas, según opinan los comentaristas. Es probable que los ejércitos británicos noveno y décimo no estén destinados a tomar parte en la batalla de Italia y que en cambio sean reservados para una acometida contra los Balcanes, posiblemente después de la conquista de Creta y de las islas del Dodecaneso. Sin embargo, estas unidades representan una gran amenaza para las posiciones del Eje en el Mediterráneo, y la rendición de Italia podría ser seguida muy en breve por una ofensiva contra el Sureste de Europa, región que en la actualidad está principalmente guarnecida por fuerzas peninsulares.

Se apresta a entrar en acción el 7o. ejército

MADRID, 6. — Informaciones de Roma atribuídas a fuentes dignas del mayor crédito dicen que el 7o. ejército norteamericano partió de puertos del Norte de Africa, durante la noche, navegando por el Mediterráneo con destino desconocido, según se cree hacia las inmediaciones de Nápoles y también hacia la costa adriática, cerca de Bari, y posiblemente en dirección a Creta y Grecia.

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 6. — El alto comando aliado dió a conocer el siguiente comunicado relativo a las operaciones navales:

"El estrecho de Messina está ahora abierto a la navegación aliada. La mantención y el refuerzamiento del ejército que opera en la península de Calabria prosigue satisfactoriamente mediante naves de la marina real".

Comunicado sobre operaciones terrestres

LONDRES, 6 — El siguiente es el texto del comunicado expedido hoy por el alto comando aliado de Argelia, relativo a las operaciones terrestres en Italia:

"Las tropas aliadas siguieron ayer su avance en el Sur de Italia en todos los sectores, a pesar de las muy vastas obras de demolición del enemigo. Lo escarpado del terreno constituye una gran ayuda para la defensa enemiga, especialmente en el frente del centro. Se han tomado considerables cantidades de prisioneros".

N. de R. La versión del comunicado transmitida por la radioemisora de Argel confirma la información de la ocupación de San Stéfano, consignada por un parte aliado, [illegible] ya 3.000 prisioneros.

Comunicado italiano

NUEVA YORK, 6 — El siguiente es el texto del comunicado de guerra italiano, transmitido por la radioemisora de Roma:

"En Calabria las tropas germanoitalianas se están replegando a nuevas posiciones defensivas después de haber resistido brevemente a fuerzas enemigas numéricamente superiores. La aviación prosigue los ataques a los transportes enemigos y libró recias acciones con las formaciones aéreas británicas y norteamericanas que apoyan a las tropas de tierra. En el mar Adriático una de nuestras corbetas al mando del teniente de fragata [illegible], de Trieste, hundió a un submarino enemigo. El enemigo atacó la región próxima a Aversa, Capua, Formia, Villa Literno y Viterbo. [illegible] cuatrimotores y un bimotor enemigos fueron derribados por cazas italianos y se estrellaron en tierra. Un cuarto aparato enemigo fué abatido por las baterías antiaéreas de Brindisi y se estrelló en las inmediaciones de Capertini. Además del submarino mencionado, 17 sumergibles enemigos fueron averiados más o menos gravemente durante el primer semestre del corriente año por las formaciones de la marina italiana y algunos de ellos deben considerarse perdidos".

Deben esperarse nuevos desembarcos

LONDRES, 6 — La radioemisora de Berlín anunció que todos los indicios de la marcha de los acontecimientos en Italia, demostraban que dentro de un plazo muy breve deben esperarse operaciones de desembarco angloamericanas en otros puntos.

El cambio que debe producirse en Italia

BURY, Lancashire, 6. — "Si Italia capitula debemos asegurarnos de que no se produzca en ella un simple cambio de camisas, sino un cambio de corazón", declaró el ministro sin cartera sir William Jowitt en una asamblea. Opinó más adelante que la resistencia italiana no durará mucho y aseguró a los trabajadores que "no se permitirá que Rusia soporte sola el peso de la guerra en Europa".

Fueron atacados los aeródromos de Viterbo y Grazzianise, Italia

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 6. — Oficialmente se anunció que la aviación aliada atacó los aeródromos de Viterbo y Grazzianise y las playas ferroviarias de Battipaglia y Villa Literno, así como instalaciones inalámbricas y un aeródromo en el Sur de Cerdeña.

Prosigue la ofensiva aérea

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 6. — Las fuerzas aéreas angloamericanas, en prosecución de su ofensiva de apoyo al octavo ejército, han aumentado considerablemente la desorganización germana en la retaguardia de los ejércitos del Eje en Italia, originando nuevos estragos en los aeródromos y comunicaciones ferroviarias del centro de la península. Los aviadores aliados encuentran ahora muy pocos objetivos dignos de atención en Calabria, debido a que los centros de comunicaciones y las bases aéreas han quedado destruídas por los ataques de la aviación, y a que las fuerzas del Eje han evacuado toda la zona meridional de la provincia.

Por ese motivo sólo hubo pocas operaciones de importancia sobre Calabria, atacándose a un grupo de 30 vehículos militares enemigos en un camino, así como a concentraciones de tropas germanoitalianas, emplazamientos de artillería y ferrocarriles.

Los principales ataques de ayer se realizaron contra la región central de Italia, encontrándose resistencia muy escasa de los cazas enemigos. Nutridas formaciones de bombarderos pesados y medianos operaron contra tres aeródromos del Norte de Nápoles, dos de ellos situados en Grazzanise. En la más importante de esas bases se observaron tres grandes explosiones y fueron incendiados varios aviones en tierra. Los mismos aparatos aliados efectuaron un ataque subsidiario contra las comunicaciones ferrocarrileras de la región, logrando impactos directos en un puente próximo a Minturno. También estallaron bombas en una carretera y una línea férrea.

Las grandes fortalezas voladoras, por su parte, bombardearon el aeródromo de Viterbo, a 70 kilómetros al Norte de Roma, que sufrió el segundo ataque de los últimos seis días. Con este ataque se infligió un nuevo golpe a la aviación del Eje y de los 10 cazas enemigos que trataron de interceptarlos, 2 fueron derribados. Los bombarderos nocturnos efectuaron un ataque muy eficaz contra las playas ferroviarias de Villa Literno, al Norte de Nápoles, arrojando muchas bombas explosivas de dos toneladas y cientos de incendiarias en las [illegible]. En Villa Literno el ferrocarril principal de la costa se bifurca antes de entrar en Nápoles.

Las acciones de la aviación aliada se extendieron a Córcega, en cuya parte meridional se atacó a una transmisora radiotelegráfica en Pula, a 22 kilómetros al Sur de Cagliari. La menor resistencia de los cazas del Eje hizo que disminuyeran las pérdidas por ambas partes. Fueron destruídos en total 6 aviones enemigos y 12 aparatos aliados no regresaron a sus bases.

Las operaciones aéreas

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 6. — El siguiente es el texto del comunicado expedido por el alto comando aliado, referente a las operaciones aéreas:

"Ayer, bombarderos pesados de las fuerzas aéreas del Noroeste de Africa, sin escolta, y bombarderos medianos con escolta de cazas de gran autonomía prosiguieron los ataques contra aeródromos enemigos en territorio italiano. Bombarderos pesados atacaron el aeródromo de Viterbo. Bombarderos medianos operaron contra el aeródromo de Grazzianise, donde el objetivo fué bien cubierto con bombas, lográndose, además, impactos sobre un puente ferroviario, cerca de Minturno. También estallaron bombas sobre una carretera y vías férreas. Se encontró cierto número de cazas enemigos y seis de ellos fueron destruídos.

"Bombarderos medianos y cazas-bombarderos atacaron instalaciones inalámbricas y un campo de aterrizaje en el Sur de Cerdeña. Durante la noche del 4 al 5 del actual bombarderos livianos atacaron las playas ferroviarias de Battipaglia, y cazas-bombarderos atacaron concentraciones de tropas y de vehículos a motor y un puente en el Sur de Italia. En la noche del 4 al 5 del corriente, fué destruído un aparato enemigo. De todas estas operaciones desaparecieron dos de nuestros aparatos. Anoche nuestros bombarderos nocturnos atacaron playas ferroviarias de Villa Literno, en las inmediaciones de Nápoles".

Viaja a América del Sur el señor Dino Grandi

LONDRES, 6. — Una emisora suiza informó que Dino Grandi partió para la América del Sur acompañado por su familia. Añadió que el viaje es de carácter puramente privado. De ser cierta la noticia, se cree que Grandi se dirige a la Argentina, pues es el único país sudamericano que no ha roto sus relaciones diplomáticas con las naciones del Eje.

Información del diario "La Estampa"

BERNA, 6. — Despachos de la frontera italiana dicen que el diario turinés "La Estampa", publica una información fechada en Roma en la que se confirma que el señor Dino Grandi ha salido de Italia. La información dice textualmente: "El ex-presidente de la Cámara de Fascios y Corporaciones, conde Dino Grandi, ha salido de Italia hace varios días con su familia. Se cree que el conde Grandi ha llegado ya a un país de América latina cuyo nombre no es conocido".

Ataques de las fuerzas aéreas norteamericanas

CHUNG KING, 6. — El comando de las fuerzas aéreas norteamericanas expidió el siguiente comunicado:

"El 5 del corriente aviones P. 40 de caza efectuaron ataques de bombardeo en picada y con fuego de ametralladoras contra las instalaciones militares japonesas en Phola, al Sureste de Laokay, en la frontera de Yunnan con Indochina, provocando numerosos y grandes incendios. Aviones P. 40 atacaron al aeródromo de Tsen Ho, cerca de Cantón, logrando impactos sobre pistas de aterrizaje y otras instalaciones. Tres aviones enemigos fueron destruídos con seguridad y un cuarto probablemente durante una infructuosa tentativa enemiga de intercepción en las inmediaciones del objetivo. Todos nuestros aviones regresaron a salvo a sus bases".

Comunicado de guerra del comando alemán

NUEVA YORK, 6 — El siguiente es el texto del comunicado del alto comando alemán, transmitido por la radioemisora de Berlín:

"Los recios ataques de los soviéticos en la cuenca del Donetz y en la zona de Kharkov, al Sureste y Oeste de Vyazma, prosiguieron con indeclinable violencia. Nuestra aviación apoyó eficazmente a las formaciones del ejército empeñadas en recia lucha defensiva. En el período comprendido entre el 2 y el 5 del corriente el enemigo perdió 176 aviones.

"En la península de Calabria las fuerzas británicas avanzan en forma vacilante contra las débiles formaciones de protección germanoitalianas. Ayer hubo lucha solamente en unos pocos puntos.

"Anoche, formaciones de bombarderos enemigos efectuaron un ataque de terror contra las ciudades de Mannheim-Ludwigshaven, causando víctimas entre la población. En algunos barrios de las ciudades hubo considerable destrucción causada por grandes incendios. Según las informaciones de que hasta el momento se dispone, los cazas nocturnos y la artillería antiaérea derribaron a 37 bombarderos enemigos".

Intento ruso de desembarco

LONDRES, 6 — Un despacho de la D.N.B. anuncia que unidades navales soviéticas intentaron esta madrugada un desembarco en Kuchi, sobre la costa sur del golfo de Finlandia y justamente en la zona de la frontera histórica de Estonia y Rusia, pero fracasaron y en cambio sufrieron grandes bajas, especialmente por las baterías costeras [illegible].

Estudian en Finlandia una paz por separado

HELSINKI, 6. — Por vez primera en casi dos años, el Parlamento finlandés trató en debate la política exterior seguida por el gobierno, y uno de los diarios declara ya abiertamente que "existe la posibilidad de concertar una paz por separado".

Aunque el debate parlamentario se efectuó a puertas cerradas, parece que se ha tratado el tema en forma abierta y amplia. De acuerdo con el comunicado de la Oficina Finlandesa de Información, el grupo de diputados parlamentarios aprobó la declaración del gobierno presentada por el primer ministro señor Linkomies, quien explicó la situación del país, y pasó revista a la acción del gobierno por espacio de una hora y media, durante la mañana.

Por la tarde, los representantes de seis partidos, que se calculan en unos veinte, integrantes del parlamento, celebraron un debate acerca del discurso del primer ministro, que duró cuatro horas, en el cual trataron también la política seguida por el gobierno en cuanto a los asuntos extranjeros y las relaciones exteriores.

En los círculos políticos se manifestó que el discurso del primer ministro ha sido "satisfactorio" en una medida desconocida para la oposición. La oposición está representada principalmente por los firmantes de una carta abierta dirigida al presidente, suscripta por treinta y tres destacados ciudadanos pertenecientes a todos los partidos políticos, en la que se solicita al gobierno que se investiguen seriamente todas las posibilidades de alejar a Finlandia de la guerra.

El diario "Suomen Sosialidemokraatti" expresa en un editorial: "Tras el debate puede aventurarse que tanto el gobierno como el parlamento tienen el concepto claro de que nuestra guerra es una guerra separada, a causa de lo cual existe la posibilidad de lograr una paz por separado".

Según se informa la oposición se mostró sumamente satisfecha del debate; no se habría propuesto realizar nada sensacional, sino simplemente deseaba exponer su punto de vista a la luz del día, y llegar hasta la gente que no había pensado hasta ahora mucho en cuestión política, particularmente en las relaciones de Finlandia con el mundo exterior, para traer este asunto a consideración ahora. En otras palabras, parecería que la oposición deseó "iniciar" el asunto, y aparentemente ha logrado algún éxito.

En la actualidad, no existe suficiente información que permita asegurar si Finlandia se dispone a dar algún paso en el sentido de buscar una fórmula para el establecimiento de la "guerra por separado", con lo cual se evitarían serias complicaciones que podrían surgir con las grandes potencias en guerra.

Nuevo miembro del Comité Francés de Liberación

[illegible], 6. — Se anunció que el señor Francisco de Menthon, delegado comisionado de justicia, ha sido nombrado miembro del Comité Francés de Liberación Nacional. Con esta designación asciende a 15 el número de miembros de dicho organismo.

45 años de reinado de la reina Guillermina

LONDRES, 6 — La reina Guillermina de Holanda inicia hoy su 46 año de jefe del gobierno de su país. Heredó el trono a la edad de 10 años y fué coronada el 6 de setiembre de 1898, una semana después de cumplir 18 años. No se espera celebrar el aniversario con fiestas y es probable que la reina pase el día en su residencia, situada en las cercanías de Londres.

En un accidente falleció el comodoro J. Logan

WASHINGTON, 6 — El Departamento de Marina anunció que el comodoro James Logan, comandante de la base norteamericana de Londonderry, murió el sábado en un accidente de aviación ocurrido en el Norte de Irlanda.

OCUPARON SHUSHAK LAS TROPAS YUGOSLAVAS

LONDRES, 6 — Radio Marruecos anunció que los guerrilleros yugoeslavos ocuparon Shushak, sobre la antigua frontera entre Italia y Yugoeslavia y cerca de Fiume. Shushak es el principal puerto yugoeslavo del Adriático norte.

HACIA STALINO CONTINUABA LA OFENSIVA RUSA

MOSCU, 6. — Las tropas soviéticas ocuparon la ciudad de Konotop.

El avance ruso

MOSCU, 6. — Los ejércitos rusos han conquistado la mitad de la cuenca del Donetz y avanzan sobre el gran centro siderúrgico de Stalino, del que según noticias no confirmadas se han situado en un punto a sólo 5 kilómetros poniéndolo en tal peligro que los alemanes lo han evacuado casi por completo.

Prosigue rápidamente, por lo demás, el avance ruso en otros frentes donde se lanzó la gran ofensiva de verano, y las tropas soviéticas se han apoderado en sus últimas operaciones de más de 120 localidades. De esas operaciones cobra principal importancia la progresión hacia Kiev y el río Dnieper, próxima línea natural de defensa de las fuerzas alemanas, porque se desarrolla en un frente muy extenso, en cuyos extremos norte y sur las tropas nacionales amenazan a dos grandes bases enemigas: Konotop y Bakhmach respectivamente.

El principal ataque es, sin embargo, el que realizan los rusos en la cuenca del Donetz, de la mitad de cuya superficie se han apoderado ya. El grueso de los ejércitos nacionales está "a mucho menos de 25 kilómetros y en un punto a sólo 5 kilómetros de Stalino, que se encuentra en llamas, y sobre la cual convergen desde dos direcciones. La conquista de Stalino que, se cree, tardará muy pocos días en producirse, apresurará la liberación de la parte meridional de Ucrania, de donde los alemanes han retirado el grueso de sus fuerzas y reservas. La Wehrmacht sólo ha dejado tras sí una fuerza de retaguardia para defender a Stalino el mayor tiempo posible e impedir que el repliegue del grueso del ejército se convierta en huída desordenada. Continúa siendo muy veloz el avance soviético en la región del Donetz y las tropas atacantes avanzaron ayer término medio 15 kilómetros en todo ese frente, conquistando varias poblaciones, las principales de las cuales son Kharthysk, a 25 kilómetros al Norte de Stalino y Mospino, a 22 kilómetros al Noreste de la citada ciudad industrial.

El órgano del ejército rojo "Estrella Roja", dice que se libran batallas de extraordinaria violencia en cientos de kilómetros cuadrados en la zona central de la cuenca del Donetz y que cada 24 horas caen docenas de poblaciones mineras y fabriles en poder de las tropas soviéticas. Una vez reconquistada dicha región, los rusos, además de tener nuevamente en su poder la zona carbonífera y siderúrgica más rica de todo el país, podrán intensificar en su frente recto de 1.000 kilómetros la ofensiva contra la línea de defensa del Dnieper, donde los alemanes se están preparando para contener el avance de su enemigo. También prosperan ataques soviéticos en los otros cuatro principales frentes: al Oeste de Kharkov, en la zona de Konotop, al Sur de Briansk y al Sureste de Smolensko. Si bien no hay mayormente informaciones oficiales sobre estas dos últimas zonas, se tienen noticias de que los rusos amenazan cada vez de más cerca a ambas ciudades y han reconquistado numerosas localidades en sus últimas operaciones.

Los alemanes están evacuando Stalino

ESTOCOLMO, 6. — El corresponsal en Berna del diario "Nya Dagligt Allehanda" anuncia que las fuerzas alemanas han comenzado a evacuar Stalino, en la cuenca del Donetz.

Comentario de Sertorius

LONDRES, 6. — Por la emisora de Berlín el comentarista militar Sertorius, al referirse a la situación en el frente ruso, manifestó que desde el mar de Azov hasta el ferrocarril Moscú-Smolensko, las fuerzas soviéticas continuaron su ofensiva durante el fin de semana, atacando con poderosos efectivos. Añadió que las tropas alemanas siguen aplicando la estrategia de la defensa elástica, en otras palabras, cediendo terreno, y puso de relieve que en esa forma se ha impedido al enemigo ampliar sus ventajas abriendo una gran brecha en las defensas germanas.

Operación rusa de cercamiento

MOSCU, 6 — Los últimos despachos del frente informan que las fuerzas rusas han cercado casi por completo a las ciudades de Stalino y Makeyevka. Esta última se encuentra a 20 kilómetros al Noreste de la anterior.

Los rusos han llegado a 5 kilómetros de Stalino

LONDRES, 6. — El diario "Evening News" dice que según un comentario militar ruso una punta de lanza soviética se encuentra ya a cinco kilómetros al Este de Stalino.

NUEVOS ACTOS DE SABOTAJE EN DINAMARCA

ESTOCOLMO, 6. — Las últimas informaciones llegadas a esta capital hacen saber que perecieron dos hombres a causa de la explosión de una bomba colocada por desconocidos en el edificio de la cervecería "Nyboder" de Copenhague, donde los alemanes tienen su cuartel general. Los germanos han iniciado la caza de saboteadores en todo el país y han aumentado la vigilancia en las costas, particularmente en las situadas frente a Suecia. Todos los buques y canoas han sido confiscados y las embarcaciones más grandes llevadas junto a la costa. Estas medidas han sido eficaces, porque en los últimos días disminuyó en forma considerable el número de refugiados daneses llegados a Suecia. Los despachos agregan que las detenciones son tan numerosas que la Gestapo se ve obligada a utilizar las escuelas y cuarteles vacíos como cárceles.

De las personas recientemente arrestadas las más importantes son las siguientes: el conocido historiador Wilhelm de la Cour, quien a indicación de los alemanes fué sentenciado a una corta pena de prisión por publicar panfletos antigermanos; el presidente y otros miembros prominentes de la organización "Juventud Conservadora" de Copenhague, y el presidente de la Asociación de Periodistas de Copenhague, señor Jensen. Han quedado en libertad algunos de los detenidos previamente, pero los arrestados en los últimos días son mucho más numerosos que aquéllos. Se calcula que en total han sido detenidas hasta el momento más de 300 personas.

Comunicaciones paralizadas entre Alemania y Jutlandia

ESTOCOLMO, 6. — La agencia noticiosa dinamarquesa anunció que las comunicaciones militares alemanas con Jutlandia están paralizadas al ser destruídos con dinamita todos los túneles y viaductos al sur de Aarhus, en una extensión de más de 25 kilómetros. Los actos de sabotaje en el sistema ferroviario de la zona aumentaron desde que los nazis no utilizan esa línea, con lo que se niega a los alemanes las facilidades de la ruta de Suecia. [illegible]. El general von Hanneken lanzó una proclama amenazando con la pena de muerte a todos los saboteadores y a los que "se oponen a las fuerzas de ocupación".

Choques entre daneses y alemanes

ESTOCOLMO, 6. — El diario "Dagbladet" publica una información de Malmoe, según la cual, varias personas resultaron heridas durante un choque armado ocurrido en Copenhague en la noche del sábado. Se agrega que siete habitantes de la capital, entre ellos un anciano de 70 años, fueron eliminados a tiros en la calle el viernes por la noche, por haber "formado una reunión".

En Nakskov, según se anuncia, un oficial naval dió muerte a tiros a dos alemanes y después se suicidó con la misma arma.

La multitud disolvió una reunión nazi

ESTOCOLMO, 6 — El dirigente nazi sueco Sven Olof Lindholm, estuvo a punto de sufrir graves lesiones ayer, cuando una multitud enfurecida disolvió una reunión nazi en la ciudad de Kinkoping, arrojando piedras y frutas [illegible] contra los nazis, varios de los cuales resultaron heridos. La policía cargó contra la multitud con sables y garrotes, rescatando a los nazis e hiriendo a varios manifestantes, 7 de los cuales fueron arrestados aunque posteriormente se les puso en libertad. Con la protección de la policía los nazis fueron finalmente sacados de la ciudad secretamente en automóvil.

Manifestación de mujeres en Berlín

ESTOCOLMO, 6. — Una radioemisora no identificada que anunció ser una estación clandestina alemana, informó que miles de mujeres que quedaron sin hogar a causa de los bombardeos, efectuaron una manifestación frente al cuartel general militar de Berlín, siendo dispersadas por las tropas de asalto. Esa noticia no ha sido confirmada por ninguna otra fuente.

Barcazas de invasión en Copenhague

ESTOCOLMO, 4 — Una información de Malmoe, Noruega, publicada por el periódico "Nya Dagligt Allehanda", comunica que han llegado a los muelles de Copenhague varias barcazas de invasión que atraen considerablemente la atención. Se cree que esas embarcaciones están destinadas a la defensa contra una posible invasión y no a operaciones ofensivas.

Naves suecas fueron atacadas por los alemanes

ESTOCOLMO, 4 — El "Aftonbladet Tidningen" anuncia de Gotemburgo que una torpedera alemana efectuó 7 u 8 disparos contra 3 rastreadores suecos al Norte de Skagen, sin dar en el blanco, aunque sólo por escasa distancia. Sin confirmación se anunció que otras embarcaciones suecas fueron atacadas en la misma zona. Las autoridades militares suecas informaron que por el momento no tenían noticias de esos ataques.

DESEMBARCO ALIADO EN LA COSTA NE. DE LAE

CUARTEL GENERAL ALIADO EN AUSTRALIA, 6. — Tropas aliadas desembarcaron en la costa noreste de Lae cortando las comunicaciones japonesas con Finschafen y la costa septentrional de Nueva Guinea, en una temeraria operación combinada de fuerzas de mar, tierra y aire que sorprendió a las defensas niponas.

El desembarco se efectuó en el golfo de Huon

CUARTEL GENERAL ALIADO EN AUSTRALIA, 6. — Fuerzas australianas y norteamericanas con el apoyo de la marina de guerra y la aviación hicieron pie en la costa norte del golfo de Huon, al Este de Lae, cortando la eventual retirada nipona por mar en toda la extensión de la zona de las importantes bases aeronavales de Lae y Salamaua, en Nueva Guinea. Zapadores norteamericanos y veteranos australianos desembarcaron en embarcaciones anfibias luego de una violenta preparación de las unidades de los EE. UU. y con la protección de poderosas escuadrillas de bombarderos y cazas que paralizaron las defensas contrarias reduciendo al mínimo la resistencia.

Aunque por razones de secreto militar no se reveló todavía el punto exacto del desembarco, el comando aliado destacó que los transportes llegaron hasta unos 200 metros de la costa y luego de tender una cortina de humo iniciaron la operación de mandar a tierra ...

... trasladó indefinidamente su cuartel general a Nueva Guinea. Se cree igualmente que se intensificará ahora la lucha en Salamaua a fin de tomar a los japoneses entre los brazos de una poderosa tenaza que los desalojará de las dos bases aeronavales más importantes de la zona.

Bajas insignificantes ocasionó la operación

A BORDO DE UNA BARCAZA FRENTE A LAE, 6. — Importantes fuerzas mixtas norteamericanas y australianas, con bajas insignificantes, establecieron cabeceras de puente en la costa oriental de Lae. La única oposición se debió a los bombarderos en picada nipones que incendiaron a dos barcazas aliadas hiriendo a algunos de sus ocupantes, pero ello ocurrió cuando estaban sobre la tierra, lo que permitió su salvamento. Todas las unidades de guerra que intervinieron en la acción se retiraron sin experimentar daños, una vez cumplido su cometido, con excepción de dos buques que sufrieron algunas averías. Los zapadores del ejército norteamericano desembarcaron en la segunda tanda de las operaciones y poco después prepararon la franja de costa arenosa para la descarga de la larga fila de camiones y "jeeps" y tractores con todos los abastecimientos necesarios para la ofensiva. Los "jeeps" estaban tan cargados que apenas se divisaban las cabezas de los conductores. Muchos vehículos fueron preparados ...

A 15 kilómetros de Lae

Martillos de las posiciones japonesas

Anuncio de radio Tokio

... parte noreste de Nueva Guinea. Dice el anuncio que una formación de 40 aviones norteamericanos trató de atacar a una flota de transporte japonesa que estaba anclada, añadiendo que fueron desembarcadas tropas y materiales y que un transporte japonés fué hundido.

Tipos de aviones usados en Pacífico

WASHINGTON, 6. — Más de una docena de tipos de aviones militares y navales de combate están actualmente en acción contra los japoneses en el Pacífico y han hecho más que mantener posiciones en su lucha con los mejores producidos por el enemigo. En ...

EL SUCESOR DE S. WELLES EN NORTEAMÉRICA

WASHINGTON, 6. — La Casa Blanca sigue manteniendo en completo silencio todo lo relativo a la renuncia del subsecretario de Estado, señor Sumner Welles, no obstante haber transcurrido 15 días de la fecha en que éste comunicó a sus amigos diplomáticos que su decisión había sido aceptada.

En la generalidad de los círculos este silencio se interpreta como indicio de que el presidente Roosevelt desea disponer de más tiempo para trazar algún plan que sirva para demostrar al mundo la gran estima que él tiene por Welles, aunque en las actuales circunstancias haya aceptado su renuncia.

Mientras tanto siguen las conjeturas en torno al posible sucesor de Welles, aunque no se han mencionado nuevos nombres hasta el momento y se considera que existen pocas probabilidades de que se designe el reemplazante antes de que vuelva a reunirse el Congreso, lo que ocurrirá el 14 del corriente.

El puerto terminal para las naves argentinas

Registráronse dos fuertes temblores

El "Monte Albertia" llegó a Santa Cruz de Tenerife

Llegó a Río de Janeiro el Sr. Fernández y Fernández

... con las banderas chilena y brasileña, y un destacamento de infantería rindió al viajero los honores de reglamento, mientras una banda militar ejecutaba los himnos de ambos países.

Inmediatamente después el canciller chileno se dirigió en automóvil a la embajada de su país en compañía de su colega brasileño, señor Aranha.

Es delicado el estado del M. de Hacienda uruguayo

MONTEVIDEO, 6 — Sigue siendo delicado el estado de salud del ministro de Hacienda señor Ricardo Cosío, que ayer fué sometido a una intervención quirúrgica.

Es posible que Turquía luche contra el Eje

... probabilidades de éxito.

Sin embargo, se atribuye a esas esferas la consideración de que no está muy distante la posibilidad de que Turquía desee tomar parte en la guerra para asegurarse una vez activa en la mesa de la paz. Turquía no ha olvidado que al luchar junto a las potencias perdedoras en la primera guerra mundial perdió territorios importantes como Siria, Irak, Transjordania y la península de Sinaí, aunque posteriormente Ismet Bajá logró restablecer par...

El Sr. Churchill habló hoy en la Universidad de Harvard, EE. UU.

WASHINGTON, 6 — La Casa Blanca anunció que el primer ministro británico, señor Winston Churchill, llegó a Boston a las 11 y se dirigió a la Universidad de Harvard, donde se le conferirá un título universitario honoris causa.

A las 12.21 comenzó su discurso Mr. Churchill

CAMBRIDGE (EE. UU.), 6— A las 12.21 el primer ministro británico, señor Winston Churchill, inició su discurso en la Universidad de Harvard. El señor Churchill habló con motivo de conferírsele ese establecimiento un título universitario honorario.

Texto del discurso

CAMBRIDGE (Massachusetts), 6. — El siguiente es el texto del discurso que pronunció el primer ministro británico, Winston Churchill, en la Universidad de Harvard:

"Señor presidente. Señor gobernador del Estado de Massachusetts. Señores de la Universidad. ...

... luchando en su aislamiento, absorbido en sus propios asuntos y como factor sin consecuencia en el momento mundial, habría quedado olvidado y sin participación más allá de los océanos que los resguardan. Pero no es posible levantarse para ser en muchos aspectos la comunidad dirigente del mundo civilizado, sin verse envuelto en problemas, sin sentirse afectados por las convulsiones de su agonía, ni inspirado por su causa. Si esto quedó demostrado en el pasado, como lo ha sido lo será en forma más indiscutible en el futuro. El pueblo de los EE. UU. no puede eludir la responsabilidad mundial. Aunque vivimos en un período tan tumultuoso, en que es muy poco lo que puede predecirse, podemos estar seguros de que este progreso se intensificará cada día, cada paso hacia adelante que den los Estados Unidos en riqueza y poderío. No sólo están aumentando la responsabilidad de esta gran república, sino que también el mundo ...

Conceptos comunes de ambos pueblos

... que están consagrados a los derechos y a la dignidad del hombre.

"Al presente tenemos en continua y vigorosa acción a la comisión del estado mayor general combinado anglo-norteamericano, que trabaja bajo la dirección inmediata del presidente y de mí mismo como representante del gabinete de guerra británico. Por nuestra propia seguridad, así como por la seguridad del resto del mundo, tal vez debamos mantenerlo en funciones después de la guerra probablemente por muchos años, no sólo hasta que hayamos establecido algún plan mundial para conservar la paz, sino hasta que sepamos que ese es un plan que verdaderamente nos da esa protección que debemos tener contra el peligro y la agresión. Una protección que ya hemos tenido que buscar a través de dos vastas guerras mundiales.

El regalo de un idioma común

"No estoy calificado por supuesto, para juzgar si esto será o no cuestión de partido en los Estados Unidos, y no presumo de discutir sobre ese punto. Estoy seguro sin embargo, que no será cuestión de partido en Gran Bretaña. No debemos descuidar la seguridad necesaria para preservar nuestras vidas y libertades ...

El inglés básico

Un sistema maravilloso

Planes para la seguridad mundial

EL FUNERAL A LOS CAÍDOS EL 6 DE SETIEMBRE

BUENOS AIRES, 6 — Con asistencia del primer magistrado de la Nación, general Pedro P. Ramírez, los ministros del Poder Ejecutivo, altos funcionarios de la administración nacional y municipal y figuras caracterizadas de los distintos círculos locales, se ofició esta mañana a las 11 en la Catedral Metropolitana, un funeral en memoria del teniente general José Félix Uriburu y los caídos durante el movimiento revolucionario de 1930. Tanto al llegar como al retirarse el general Ramírez, el público que se había estacionado en las adyacencias de la Catedral, lo hizo objeto de demostraciones de simpatía que se hicieron extensivas a sus ministros y altos jefes militares y navales que concurrieron.

Posteriormente el ministro del Interior, general Gilbert, se trasladó hasta el cementerio de la Recoleta, donde depositó una corona de flores en nombre del Poder Ejecutivo ...

La intervención en la Unión Ferroviaria

LOS ALIADOS PREPARAN OTRAS ACCIONES EN EL MEDITERRANEO

LONDRES, 6 — La invasión del territorio peninsular italiano en el cuarto aniversario de la declaración de guerra franco-británica contra Alemania, además de amenazar las posiciones alemanas en los Balcanes y en el sur de Francia, asesta un golpe de gracia a Italia que ...

... otra parte, se sabe que en el norte de África están concentradas otras numerosas tropas de los Estados Unidos, por lo que nada tendría de particular que se produjeran nuevos desembarcos al norte del estrecho de Messina o en Cerdeña y Córcega.

... norteamericanas se dedicarán a allanar las rutas de penetración en el sur de Italia, prestando una especial atención a los aeródromos —para poder mantener la supremacía aérea— y los medios de comunicación y transporte, tales como ferrocarriles, carreteras y puertos.

NUEVOS EXITOS EN LA ZONA CALABRESA

LONDRES, 6. — Radio Argel anunció que las tropas aliadas ocuparon San Roberto, Rosalio y Santo Alesio, en la zona de Aspromonte.

AVANCE DEL OCTAVO EJERCITO

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 6. — Los últimos despachos del frente de batalla dicen que las avanzadas del octavo ejército británico se están aproximando "al camino a Roma".

Las vanguardias del octavo ejército avanzan sobre la carretera de la costa frente al golfo de Gioia.

FUE DESPEJADA LA ZONA DEL CANAL

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 6. — Oficialmente se anunció que los aliados despejaron de las restantes fuerzas del Eje en toda la zona del estrecho de Messina.

AVANCE CANADIENSE

CUARTEL GENERAL ALIADO DE ARGELIA, 6. — Las fuerzas canadienses establecieron un sólido frente entre el mar Tirreno y el mar Jónico. Los últimos partes informaban que los canadienses avanzaban en un amplio frente hacia Roma.

tas regionales o continentales, y hay otros que prefieren una organización algo diferente. Todas estas cuestiones están latentes en nosotros a pesar de la guerra, que nadie puede decir que haya llegado a su culminación y que tal vez ingresa para nosotros, los británicos y para los norteamericanos, en una etapa severísima y costosa. Pero aquí estoy para deciros que cualquiera que sea la forma que vuestro sistema de seguridad mundial pueda adoptar, como quiera que las naciones se agrupen y clasifiquen, sean cuales fueran las limitaciones que se hagan a las soberanías nacionales en provecho de una mayor simplificación, nada funcionará como debe durante mucho tiempo sin el esfuerzo unido del pueblo anglonorteamericano. Si estamos unidos nada es imposible. Si nos dividimos, todos hemos de fracasar. Yo, por consiguiente, predico continuamente la doctrina de la asociación fraternal de nuestros dos pueblos. No con el fin de obtener para uno u otro deleznables ventajas materiales ni expansión territorial, ni la vana pompa de la dominación terrenal, sino para bien de la humanidad y por la honra que recae a los que sirven noblemente las grandes causas. Y en este punto permítaseme decir que deberíamos sentirnos orgullosos los jóvenes y los viejos de vivir en la trascendental y emocionante época formativa de la historia humana y que se consideren afortunados para el mundo que cuando se acercan estas pruebas supremas haya una generación a la que el terror no pueda dominar ni la violencia brutal esclavizar.

PALABRAS FINALES

"Que todos los presentes recuerden, como hicieron las palabras del himno que acabamos de cantar, que estamos en el escenario de la historia y que cualquiera que sea nuestra condición, sea grande o pequeña la parte que debemos desempeñar, nuestra conducta va a ser estudiada minuciosamente, no sólo por la historia, sino por nuestra propia descendencia. Alcancemos hasta el nivel máximo de nuestro deber y de nuestras facultades y agradezcamos a Dios las recompensas espirituales que otorga al cumplimiento valiente y fiel en todas sus formas".

ACTIVIDAD DEL Dr. GABRIEL ODDONE

BUENOS AIRES, 6. — No obstante haberse anunciado que en el día de hoy se reuniría la mesa directiva del Comité Nacional del radicalismo, no se realizó tal sesión, limitándose a una conversación entre algunos de los miembros del citado organismo. El presidente del ex-Comité Nacional, doctor Gabriel Oddone, ha llegado en horas de la mañana procedente de Córdoba y poco antes de mediodía se trasladó a su despacho de la Casa Radical, donde no concurría desde hacía un tiempo, debido a la clausura que se dispuso a raíz de la investigación iniciada sobre hechos relacionados con la concesión de la Compañía de Electricidad. Esta clausura, en lo que respecta a las dependencias del Comité Nacional, fué levantada el viernes último y en consecuencia pudo hoy el doctor Oddone volver a su despacho. En conocimiento de la presencia del presidente, concurrieron los secretarios del organismo, señores José Víctor Noriega y Julio Correa, como así también el presidente de la delegación interventora del radicalismo metropolitano, señor Francisco Ratto, quien informó al Dr. Oddone de la reciente resolución del organismo que preside, por la cual se anulan los padrones partidarios surgidos de la última inscripción de afiliados.

Fueron aprobadas las medidas

BUENOS AIRES, 6. — Después de una conferencia [illegible] en horas de la tarde por los miembros de la mesa directiva del Comité Nacional de la Unión Cívica Radical con el presidente de la comisión interventora del distrito metropolitano señor Francisco Ratto, se resolvió aprobar las resoluciones adoptadas por este último organismo en lo que respecta a la expulsión de varios exconcejales del partido, la suspensión de las fichas de afiliados de otros y la anulación de los padrones partidarios surgidos de la última inscripción.

Movimiento de viajeros

BUENOS AIRES, 6. — A las 7.30 llegaron de Montevideo el presidente de la Corporación de Transportes de la ciudad de Buenos Aires, doctor Santiago H. del Castillo y el diplomático peruano Carlos de la Jara.

De Córdoba llegó a las 8 el doctor Gabriel Oddone, y a la misma hora lo hicieron de Catamarca el doctor Aurelio Acuña y de Santa Fe el doctor Héctor S. López.

Para Bahía Blanca partió a las 8 el coronel Ernesto Tosia.

Indultos y conmutación de condenas a penados

BUENOS AIRES, 6. — El Poder Ejecutivo, usando de las facultades que le confiere la Constitución Nacional y consultadas las exigencias de la defensa social y los fundamentos de la política penitenciaria, ha dictado en la fecha un decreto por el cual se indulta a varios penados y se reducen las penas impuestas a otros. Los penados indultados son: Oscar Palacios, [illegible], Aníbal [illegible], [illegible], José [illegible], Leoncio Casal y Pablo Domínguez. Se conmuta la pena impuesta a los siguientes penados: Felisa Carrera de Martínez, condenada a prisión perpetua, por la de 25 años; [illegible], de prisión perpetua a 25 años; [illegible], de prisión perpetua a 20 años; Mariano Burca, de prisión perpetua a 20 años, y Antonio [illegible], de prisión perpetua a 20 años.

Se reduce la pena impuesta a los siguientes penados: en cinco años a José [illegible]; en cuatro años a José Graziano; en tres años a Antonio Secane, Mariano Nerro, Carlos Antonio Ferraro, Vicente Grimiti, Domingo Farina, Genaro Agustín Alpalo, Domingo Salvatore, Albino Alberto Batllana, Pascual Reitano, Francisco Saverio Frega, Juan Bencoarscki, Juan Conetta y Manuel Estevez; en dos años y seis meses a Pedro Madea; en dos años a Francisco Silva, Ricardo Otero, Angel Antonini, José Bernabé Baroni y Juan Garayalde; en un año a César [illegible] y Julián González Plaza, y en [illegible] años a José Paz.

EL NUEVO GABINETE DE CHILE



Los nuevos miembros del gabinete de Chile, poco después de haber prestado juramento. Sentados: de izquierda a derecha, Arturo Matte (liberal), Hacienda; Oscaldo Hiriart (radical), Interior; el presidente Juan Antonio Ríos, Fernando Moller (radical), Economía; Benjamín Claro Velasco, Educación. Parados: [illegible] militar; Sotero del Río, Salubridad; Oscar Escudero, Defensa; Abraham Alcalde, Vías y Obras; Alfonso Quintana (radical), Agricultura; Oswaldo Vial (liberal), Tierra y Colonización, y Mario Bustos, Trabajo. — El canciller, Dr. Joaquín Fernández y Fernández, se encuentra en jira por los países suramericanos.

Homenaje al general A. Rawson en Mar del Plata

MAR DEL PLATA, 6. — La comisión de homenaje al general Arturo Rawson, ha dado a conocer el programa de actos que se realizarán con motivo de la visita que dicho jefe, recientemente nombrado embajador ante el gobierno del Brasil, efectuará a esta ciudad. El general Rawson partirá de su domicilio de la capital federal el sábado a las 8 y, acompañado por miembros de su familia y comitiva, para llegar a la localidad de Cobos a las 16.30 y ser escoltado desde allí por una caravana de automovilistas.

Fué dispuesta la libertad de un ex jefe de policía

SANTIAGO DEL ESTERO, 6. — Por disposición de las autoridades policiales, ha sido puesto en libertad el ex-jefe político del departamento Giménez, don Nemesio Giménez. Esa medida ha sido adoptada por cuanto de las investigaciones realizadas, ha surgido la evidencia de que no existe razón para que continúe privado de la libertad.

FUE DETENIDO EN SAN LUIS UN FUNCIONARIO

SAN LUIS, 6. — Por disposición del interventor federal en la provincia y con motivo del sumario que se le instruye, ha sido detenido el secretario del Instituto de Pedagogía de la provincia, señor Víctor Sas.

El nombrado se encuentra alojado en una de las oficinas de la Jefatura de policía, habilitada especialmente al efecto, y la orden del interventor determina que tiene carácter de incomunicado. En cuanto a las actuaciones vinculadas con ese sumario, se prosiguen desarrollando con celeridad.

INTERVENTOR DE LA CARCEL DE CATAMARCA

CATAMARCA, 6. — Se ha hecho cargo de sus funciones como interventor interino de la cárcel penitenciaria, el teniente de fragata don Alvaro Gómez Villafañe. De acuerdo con las directivas que se le han señalado, el mencionado funcionario deberá presentar dentro de los 30 días desde la fecha, un proyecto de reorganización del personal, obras a ejecutarse y organización del servicio en todos sus aspectos.

Ministerio de Salud Pública y Trabajo

Departamento de Sanidad

INSTITUTO BROMATOLOGICO

LLAMADO A CONCURSO

Por resolución superior, y de conformidad a la ley 2998, llámase a concurso para proveer los cargos de cuatro Químicos Auxiliares para los Laboratorios Toxicológico y de Control de Medicamentos del Instituto Bromatológico e Inspecciones de Zona.

Por la misma resolución, llámase a concurso para proveer cargos de Auxiliares de Secretaría y Dactilógrafos, con destino a la misma Dirección.

Las solicitudes de inscripción deberán ser presentadas a la Dirección del Instituto Bromatológico, calle San Martín 1661, de la ciudad de Santa Fe, clausurándose el término de recepción de las mismas el día 30 de setiembre del corriente año.

Las bases respectivas podrán consultarse en la Secretaría del Instituto.

2098v93A

Candidatos para el directorio del Bco. Hipotecario

ROSARIO, 6. — De acuerdo con el pedido formulado por el Ministerio de Hacienda, la Bolsa de Comercio ha propuesto a los señores Armando B. Castagnino y José Gaffner, como candidatos para la integración del directorio del Banco Hipotecario Nacional.

Será considerado el contrato de concesión de servicios eléctricos

ROSARIO, 6. — El comisionado municipal, teniente coronel Campos, dictó hoy un decreto creando la Comisión Municipal Fiscalizadora de la Sociedad de Electricidad de Rosario. Antes del 31 de agosto de 1944 deberá presentar un amplio informe sobre las relaciones de la misma con la comuna, puesto que antes del 1o. de abril de 1945 hay que manifestar si se denuncia o no el contrato de concesión que vence en 1952, pues de lo contrario quedará prorrogado de hecho hasta 1977. La comisión la presidirá el doctor Héctor Llambías, delegado interventor en la Facultad de Ciencias Económicas y Políticas, y como vocales actuarán los ingenieros Luciano Micheletti, Alberto Miguel Podestá y Juan H. Passar, doctor Angel Passarini, contador Antonio López y secretario doctor Guillermo Navarro (h.) La comisión queda investida de todas las facultades necesarias para el desempeño de su cometido, debiendo la Sociedad de Electricidad de Rosario, para su estudio, presentar libros, documentos y antecedentes en general que aquélla le requiera.

Propiedades e hipotecas

ROSARIO, 6. — En el mes de agosto último se han inscripto en el Registro de Propiedades 736 ventas por 6.414.433 pesos; 310 operaciones hipotecarias por pesos 2.680.379, y 313 cancelaciones por 3.294.548 pesos.

La dirección de la colonia de alienados de Oliveros

ROSARIO, 6. — El jueves por la tarde se reunirá en esta ciudad el jurado que debe pronunciarse en el concurso para proveer el cargo de director de la colonia provincial de alienados en Oliveros.

Lo forman el Interventor de la Facultad de Medicina, doctor Pascualini; los doctores Gonzalo Bosch, Lafranco Ciampi, Antonio Fox, Raimundo Bosch, Francisco Javier Pérez y un representante de la Federación Médica provincial. Desde ya se manifiesta que de los 10 concurrentes habría 5 que no están dentro de las condiciones exigidas en el nuevo concurso, donde queda prohibido el ejercicio de la función profesional.

El monumento a la Bandera Nacional

ROSARIO, 6. — Acompañado de los miembros de la mesa directiva del monumento a la Bandera Nacional, el comisionado municipal, comandante retirado Campos, visitó las maquettes del mismo, instaladas en los altos del edificio de la Aduana, recibiendo del arquitecto Angel Guido las explicaciones del caso, pues fracasó el propósito de que se ordenara la suspensión de los trabajos de erección que se realizan en la plaza Belgrano, aparte de los que hay en Buenos Aires.

Se espera ahora que el Ministerio del Interior, dicte el decreto aceptando la renuncia presentada por el presidente de la junta ejecutiva, doctor Miguel J. Culaciati, y se proceda a designar su reemplazante.

Licencia a dos agentes fiscales

ROSARIO, 6. — La Cámara de Apelaciones ha concedido 8 y 15 días de licencia a los nuevos agentes fiscales doctores De Luca y Recagno, respectivamente.

Será obsequiado un ex-magistrado judicial

ROSARIO, 6. — La mayor parte de los miembros de la magistratura y del foro se han adherido al homenaje que se tributará al doctor José María Streel, haciéndosele entrega de un pergamino y un objeto de arte. El doctor Streel, con destacada actuación judicial, quedó fuera de su cargo, cuando terminó en mayo pasado, y el gobierno del doctor Argonz no lo reeligió.

Postergación de un homenaje

ROSARIO, 6. — Por resolución de la dirección de la Escuela de Suboficiales que funciona en Campo de Mayo, se postergó el sábado último la colocación de una placa en el cementerio de Castilla en la tumba del ex-aspirante Juan Carlos Luis Abatte, muerto en los sucesos del 4 de junio pasado. Se realizará ahora el lunes 4 de octubre próximo.

Padrinazgo presidencial

ROSARIO, 6. — El presidente de la Nación, general Ramírez, y su señora, han aceptado el padrinazgo de bautismo del séptimo hijo varón de los esposos Mangona, nacido en Rosario el 8 de junio último.

La ceremonia se realizará el jueves próx. a las 19 en la Catedral, estando a cargo del obispo monseñor Caggiano, y el jefe del regimiento 11 de infantería, coronel Noblia y su esposa, representarán a los padrinos oficiales.

RAFAELA

Decreto de la comuna sobre restricciones del alumbrado

RAFAELA, 6. — En la Municipalidad se dió a conocer esta mañana un decreto por el que se imparten instrucciones al comercio sobre la utilización de energía eléctrica para el alumbrado de fachadas, vidrieras, letreros, etc. Asimismo se establece cuáles son los comercios que deben cerrar sus puertas con anticipación, según las disposiciones superiores conocidas.

La vigencia del decreto empezará hoy y se ha comunicado esta circunstancia al Centro Comercial, Jefatura de Policía, etc.

Las tarifas de electricidad

El directorio de la fábrica de electricidad municipal ha informado extensamente sobre la resolución que adoptó de aumentar 2.5 centavos el kw. para aquellas tarifas especiales en vigencia.

En el texto de la resolución se menciona el aumento del precio del combustible que alcanza ahora a $ 154.08 la tonelada contra $ 89.20, que costaba al establecer la fijación de tarifas especiales.

Jefatura de Policía

Esta mañana el jefe de policía, en compañía del constructor local, señor Nidasio, recorrió las dependencias del local de la repartición conversando respecto a las refecciones más urgentes que habría que efectuar en el mismo.

Posteriormente el citado funcionario conversó con varias personas, entre ellas el doctor José F. Gutiérrez.

Nuevo comisario

Se hará cargo mañana de la seccional segunda de policía, el señor Victoriano Lazcano, recientemente designado por el P. E. de la provincia. Le dará posesión de la comisaría el secretario y comisario de órdenes, señor Rodolfo L. Brandi.

Buenos intérpretes del festival de la Cooperadora del C. Nacional

El público que asistió a la fiesta de la Sociedad Cooperadora del Colegio Nacional, tuvo oportunidad de aplaudir a excelentes intérpretes de la canción y de la danza entre los cuales mencionemos elogiosamente por su sentido artístico la señorita Nelly Roulet, que bailó con elegancia y plasticidad, "Las mil y una noches", de Strauss, y el señor Evelio Martínez que cantó con acompañamiento de orquesta, composiciones populares luciendo una excelente voz.

Oficios religiosos

Ayer por la tarde estuvo en esta ciudad el arzobispo de Santa Fe confirmando a numerosos niños.

—Se encuentran en la ciudad cumpliendo con los rituales de rigor, varios padres misioneros cuya estada se prolongará hasta el 19 del corriente.

Espectáculos

ODEON. — Mañana: Ese es mi padre y los [illegible].

AVENIDA. — Mañana: Viudas del jazz e Infierno en la tierra.

Llovió anoche

Volvió a llover en el distrito anoche aunque escasamente. Esta precipitación que se inició en la madrugada del domingo, será sumamente beneficiosa para los sembrados y contribuirá a que mejore el estado sanitario de la población, ya que se ha vuelto a temperaturas normales.

SAN CRISTOBAL

LA ADQUISICION DE UN APARATO DE RAYOS X

SAN CRISTOBAL, 6. — El consejo administrativo del Hospital de Caridad llamó a licitación para la compra de un aparato de rayos X, recibiendo varias propuestas que fueron elevadas al Ministerio de Relaciones Exteriores para su aprobación y poder así hacer uso de los $ 10.000 votados por el gobierno de la Nación con tal fin. Ya se recibió la aprobación de la licitación y resultó beneficiada la casa Luis Ferrando y Cía., cuyo aparato cuesta $ 16.500. Ahora se presenta el problema de los $ 6.500 restantes que el consejo administrativo deberá arbitrar de alguna forma, pues si no compra el aparato, el subsidio de los 10.000 pesos no se percibirá y el hospital perderá la oportunidad de contar con los servicios de los rayos X que es una verdadera necesidad. Debe, pues, gestionarse un largo plazo de la casa vendedora, por el resto, pagadero en cuotas mensuales y llamarse a una asamblea extraordinaria para solicitar de los asociados una cuota adicional de $ 0.20 para hacer frente a este compromiso, como uno de los medios más viables para hacer frente a la compra del citado aparato.

ESPERANZA

Festival deportivo en la Escuela Normal

ESPERANZA, 6. — Con los auspicios de la Sociedad Cooperadora de la Educación "Manuel Belgrano", el departamento de cultura física de la Escuela Normal de Maestros ha organizado para mañana y el miércoles un interesante festival deportivo en el parque del establecimiento, como adhesión a los festejos del 87o. aniversario de la ciudad. El programa confeccionado es el siguiente:

Día 7 a las 14: ceremonia a la bandera; marcha y breves palabras sobre la fecha; juegos populares: romper el huevo, romper la olla, carrera de sortija, carrera de tres pies, carrera de embolsados, carrera del globo, carrera del merengue, carrera de [illegible] la aguja, carrera de triciclos para niños de 5 a 7 años (1a. categoría), niños de 7 a 10 (2a. categoría), carrera de tortuga en bicicleta, carrera de postas; carrera con objetos. Final de soft-ball entre tribus.

Día 8 a las 16: Torneo Sextathon 100 metros. Arrojar la pelota de soft-ball. Salto en alto. Trepar la soga. Lanzamiento de la bala. Exhibición: Locomoción a cargo de niños del curso normal. Grandes aparatos: alumnos de 5o. y 6o. años. Gimnasia libre colectiva, varones y niñas. Finalización, arriar la bandera.

Posible supresión de un servicio

Se anuncia la posibilidad de que sea suprimido uno de los horarios de la empresa "Esperanza" que hace el servicio de pasajeros en colectivos entre esta ciudad y Santa Fe. La medida obedecería a la reducción de la cuota de combustible, y según los mismos rumores será retirado del servicio el coche que diariamente conduce a los estudiantes que cursan sus estudios en establecimientos de Santa Fe. El hecho, de confirmarse, acarrearía serios trastornos a los estudiantes, más aun teniendo en cuenta que faltan dos meses para la finalización del curso escolar, de manera que la empresa antes de adoptar una medida en ese sentido debe agotar sus gestiones, o bien optar por suprimir algún otro horario del servicio ordinario y los viajes especiales, para evitar el problema que como decimos, vendría a plantear tal medida a una veintena de estudiantes.

Exposición fotográfica

Con motivo de la festividad de Esperanza será expuesta en los escaparates de la Casa Arbilar una interesante exposición de arte fotográfico antiguo. Comprende la muestra a una galería de destacados vecinos, autoridades, industriales y comerciantes más notables que ha tenido Esperanza desde los primeros años de la colonia. La exposición se realizará el día 8 y sin duda que será muy visitada por el público.

En el [illegible] Grafa

A pesar de la inclemencia del tiempo, determinó un acto interesante la entrega de las libretas de ahorro postal con que fueron favorecidos 235 obreros de la textilería S. A. Grafa de esta ciudad.

El acto fué iniciado con el himno nacional y seguidamente habló en nombre de Grafa el Sr. Ubaldo Giménez, refiriéndose al significado social que realizaba por primera vez en el interior un establecimiento industrial. A continuación el gerente general de Grafa Ing. Heriberto Kundegraber y el contador Sr. Ubaldo H. Santalla procedieron a entregar las primeras libretas al obrero más antiguo Máximo Pulleman y a la obrera más joven Salma Seco. El acto fué presenciado además de numeroso público por el [illegible], el presidente del Centro Industria, Comercio y Bienes Raíces Sr. Tito Bottai, el presidente del Rotary Club Sr. Manuel Martínez, y representantes de la banca y el comercio, quienes al finalizar la ceremonia fueron obsequiados con un refrigerio.

Cabe destacar aquí el contenido social de la iniciativa de S. A. Grafa, cuyo principal gestor ha sido el Sr. Ubaldo H. Santalla, cuyo nombre está íntimamente ligado al establecimiento.

En los cines

Mayo. Miércoles: "El misterio de Mary Rogert" y "Esta tierra es mía".

Colón. Mañana: "Jugando con fuego", "En el viejo Buenos Aires" y "Cada hogar un mundo".

Actividades suspendidas

Debido a la lluvia caída ayer, fueron suspendidas las actividades deportivas.

CORONDA

Cursos de extensión cultural

CORONDA, 6. — En la escuela normal se iniciaron el sábado último los cursos de extensión cultural a cargo del Dr. Carlos A. Borruat con interpretaciones musicales de la profesora María Loyarte de [illegible] que ejecutó música nativa de tiempos de la independencia.

Estos cursos proseguirán el martes 14 a las 16.30, a cargo de la profesora brasileña señorita María da Gloria de Almeida, quien disertará sobre "Aspectos educacionales en el Brasil"; el sábado 18 a las 17, por el doctor Roberto Béguelin que tocará el tema "De mi fabulario"; el sábado 25, a las 17, por el doctor Isaías Naput sobre "Tuberculosis infantil"; el lunes 27, a las 17, por el doctor Lorenzo García sobre la tuberculosis del adulto y el martes 28, a las 17, por el doctor Octavio Russo que hablará sobre la lucha antituberculosa. Para el miércoles 29, a las 17, último día del ciclo preparado por la escuela normal se anuncia la presentación del doctor Manuel Cabral Villafañe, quien disertará sobre enfermedades predisponentes a la tuberculosis.

Labor vial de la comuna de Empalme San Carlos

EMPALME SAN CARLOS, 6. — Dentro de los recursos con que cuenta la comisión de fomento, las obras viales efectuadas en el año en curso son importantes, pues sobre un presupuesto general de gastos que asciende a $ 2.200 se han invertido hasta la fecha $ 1.600 en la construcción y reconstrucción de terraplenes, colocación, reparación y limpieza de alcantarillas, construcción y limpieza de desagües, etc., lo que coloca a este distrito entre los que cuentan con los caminos en mejor estado.

EL LITORAL
Fundado el 7 de agosto de 1918
por don Salvador Caputto
[illegible]
SANTA FE, SETIEMBRE 6 DE 1943

Aniversario de la independencia del Brasil

Brasil fué el primer lugar de América —con excepción de los Estados Unidos— que intentó independizarse de la tutela extranjera. En 1789, el mismo año que estalló la revolución francesa, tenía lugar en Minas Geraes un movimiento emancipador encabezado por Tiradentes, caudillo popular de vasta cultura y entusiasta propulsor de las ideas liberales y democráticas que inspiraron la constitución de los Estados Unidos, cuyo régimen institucional se propuso implantar en su patria.

No obstante haberse adelantado en veinte años a los demás pueblos del continente, el de Brasil fué el último en independizarse y recién a fines del siglo pasado se dió un régimen institucional republicano. La derrota del movimiento un tanto prematuro encabezado por Tiradentes, y la ejecución de este patriota, a lo que siguió una cruel represión de las autoridades brasileñas, es una de las causas que retardaron su emancipación.

Pero hay sin embargo otro factor que ha tenido considerable influencia y es el siguiente. En 1808 el reino de Portugal fué invadido por Napoleón Bonaparte, y a raíz de ello el rey Juan VI con toda su corte, se trasladó a Río de Janeiro, ciudad donde permaneció durante 12 años. La permanencia del gobierno en el territorio brasileño, si bien constituyó una carga para la población, que tuvo que costear la [illegible], el ocio y los despilfarros de una corte de 15.000 personas, tuvo en cambio efectos muy saludables para el progreso y desarrollo del Brasil.

[illegible]

Supresión de impuestos ilegales

[illegible]

unificación de impuestos internos. Se trata en realidad de superposiciones impositivas que desvirtúan el alcance y finalidades que se tuvieron en cuenta al sancionar esa ley convenio, de acuerdo con la cual, los estados federales se comprometieron a no crear, en su territorio, los impuestos a que se refiere aquélla.

No obstante la reacción saludable que se ha operado, debe observarse que ésta no es general. En muchas provincias todavía se mantienen los impuestos objetados, cuya aplicación en realidad, mantiene la anarquía impositiva que ocasionaba la superposición anterior a la sanción de la ley 12.139, lo que implica, a la vez que una violación legal, un factor de encarecimiento de las mercaderías con los consiguientes perjuicios para la población consumidora.

Lo que se observa con los impuestos que pesan sobre los artículos de consumo relacionados con la aplicación de la ley 12.139, resulta agravado con respecto a otras imposiciones que, con distintos pretextos y disfraces, se aplican a las mercaderías y que implican la creación de verdaderas aduanas interiores. Nos referimos a los gravámenes que se aplican al tránsito de mercaderías por parte de las provincias y las municipalidades, con violación de disposiciones de la Constitución Nacional. Estos impuestos se [illegible] principalmente al ganado, en forma que contraría la ley nacional 11.741 y aún dado motivo a diversos fallos de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, no obstante lo cual, en algunas provincias y municipalidades, se ha insistido en mantenerlos, según lo documenta detalladamente una nota que recientemente elevó al presidente de la Nación, el Centro de Martilleros de Haciendas y Bienes Raíces y que hemos reproducido en edición anterior en sus partes fundamentales.

Esta entidad sostiene que el gobierno nacional debe adoptar en este caso de los impuestos al tránsito, el mismo temperamento que observó con respecto a los gravámenes violatorios de la ley 12.139, es decir, solicitar de los interven- [illegible]

Notas

Una mejora necesaria

[illegible]

Universitarias

No hubo actividades

De acuerdo con el decreto del gobierno nacional, no hubo actividades en la Universidad, habiéndose observado el asueto administrativo.

El interventor permanece en la metrópoli, no conociéndose la fecha de su regreso.

Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales

Las clases para mañana se desarrollarán de acuerdo con el programa siguiente:

Doctorado. — A las 19: Derecho privado, por el doctor Luis D. Bonaparte.

Abogacía. — Dr. Abraham Rabotnikof, a las 16, Introducción al Derecho. Dr. Eduardo C. Mántaras, a las 17, Derecho Civil Arg. y Comparado. Dr. Ramón [illegible] Domínguez: a las 18, Derecho Civil Arg. y Comp., 3a. parte. Dr. Augusto [illegible]: Derecho Penal, primer curso. Dr. Manuel J. del Sastre a las 14, Economía Política. Dr. [illegible] Molinas, a las 18: Derecho Constitucional. Dr. Francisco J. Schwind, a las 19: Derecho Civil 4o. curso. Dr. Isaac Francioni, a las 18, Derecho Comercial, primera parte Dr. Nicanor Molinas a las 15, Derecho Público Provincial. Dr. Eduardo B. Carlos, a las 16, Derecho Procesal Civil. Dr. Isaac Francioni, a las [illegible] Derecho [illegible]. Dr. Mario [illegible], a las 16, Etica. Dr. Alberto J. Molinas a las 17, Derecho Civil Arg. y Comp., 6o. curso.

Notariado. — Dr. [illegible] a las 18, Derecho Comercial Argentino, [illegible] parte. Dr. [illegible] a las 17. Dr. [illegible] a las 18, Derecho Civil Argentino, 2a. parte. Dr. Augusto [illegible], a las 16, Derecho Penal. Dr. José M. González Mesa, a las 17, Derecho procesal criminal. A las 16, señor José [illegible], Práctica Notarial.

Procuración. — A las 16: [illegible]

[illegible]

Adhesiones al manifiesto de Ingeniería y Derecho

[illegible]

Museo Municipal de Bellas Artes

[illegible]

Confederación General del Trabajo

[illegible]

fónica deberá llamarse a Loria (45) 5348.

Los depositarios nombrados han consultado a las organizaciones afiliadas con respecto a la situación planteada a raíz de la intervención a la Unión [illegible] y La Fraternidad por el P. E. nacional. Según las comunicaciones que han recibido, la mayoría de las filiales se han pronunciado favorables a la constitución de un Comité Central Confederal para la continuidad de la acción sindical de la Confederación General del Trabajo, para lo cual, de acuerdo con las prescripciones del Art. 14 del estatuto confederal se ha procedido a la adjudicación de las representaciones.

Es probable que la convocatoria del nuevo Comité Central Confederal se haga para el 11 del mes en curso, a los efectos de dejar constituídos los cuerpos [illegible] de dirección y administración confederal.

Instituto Libre de Humanidades

Conferencias a cargo del R. P. Oscar J. [illegible]

Desde mañana, hasta el [illegible] del corriente, [illegible]

[illegible]

Crónica portuaria

La inspección de cascos y máquinas de embarcaciones

[illegible]

Transporte aéreo de pasajeros

[illegible]

Supresión de impuestos que afectan al libre tránsito

[illegible]

Militares

[illegible]

Cartas de un viejo

Mi estimado director:

Cuando Ud. me habló los otros días a propósito de esos tan lin- [illegible] diario sobre Sarmiento, aquel gran sanjuanino que todos los [illegible] llevamos en el corazón porque fué uno de los argentinos más ilustres que el país ha tenido como hijos, [illegible], pero reflexioné que [illegible] de pluma y con diploma saben escribir en los papeles públicos, como solíamos decir los antiguos, que para qué iba a ponerme yo, viejo ignorante, a [illegible]. Y no porque no me gustara, sino porque [illegible] del oficio.

Yo he sido, señor director, periodista de los de antes. Cuando [illegible] de Buenos Aires al Paraná, [illegible] con un puesto nacional que conseguí por recomendaciones de familia, [illegible] colonial en el cual se [illegible] algunos tópicos políticos y sociológicos, con criterio muy [illegible]. Ud. sabe cómo nos han mirado a los porteños en las provincias, y de modo especial en Entre Ríos. En cada porteño [illegible]

[illegible]

Correos y Telégrafos

La jefatura del 5o. Distrito

[illegible]

para realizar gestiones relacionadas con su cargo.

Durante su ausencia estuvo al frente del [illegible] el jefe del Servicio Telegráfico señor J. Zeinatezer.

Respecto al traslado del señor Gaitán al distrito con cabecera en la ciudad de Tucumán, nada se informa en definitiva, pues el mencionado jefe permanece en su puesto a la espera de nueva orden.

El uso y consumo de energía eléctrica

Un nuevo decreto de la intervención nacional

En acuerdo de ministros, el interventor ha aprobado una modificación del artículo 2o. del decreto No. 710, del Ministerio de Salud Pública y Trabajo del 24 de agosto, reglamentario del uso y consumo de energía eléctrica en la provincia.

En los considerandos del nuevo decreto se expresa que es necesario atender la situación de los establecimientos comprendidos en los artículos 4, 5 y 7 de la ley No. 2707, en virtud de la índole de actividad de carácter indispensable que desarrollan y por la naturaleza de la misma.

La parte dispositiva

Art. 1o. — Sustitúyese el art. 2o. del decreto No. 710 del 26 de agosto, por el siguiente: "Art. 2o. Las casas de venta al público, con excepción de las comprendidas en los artículos 4, 5 y 7 de la ley No. 2707, podrán permanecer abiertas sólo hasta las 19, que se fija como hora general de cierre".

Art. 2o. — A los fines de la aplicación de las sanciones determinadas en el art. 7o. del precitado decreto, serán autorizados los comisionados interventores de las municipalidades y comunas de la provincia, dentro de su respectiva jurisdicción, sin perjuicio de las facultades del Departamento del Trabajo, establecidas en el art. 11 de la ley No. 2707, a los efectos del cumplimiento de la misma.

Art. 3o. — [illegible]

Municipales

Departamento Ejecutivo

[illegible]

El precio de la papa

[illegible]

Departamento del Trabajo

Oficina Regional del Trabajo

[illegible]

En la presidencia

[illegible]

Caja Nacional de Ahorro Postal

[illegible]

Santa Rosa de Calchines

[illegible]

El descuento de sueldos de falsos empleados policiales

[illegible]

Casa Gris

Las actividades del día

[illegible]

La reglamentación de impuestos a los productos agrícolas

[illegible]

Se conceden facilidades para el pago de impuesto a las maderas

[illegible]

Sociedad de Ex-alumnos de la escuela "G. P. de Denis"

[illegible]

La Sociedad de Patrones Panaderos y el precio del pan en general

[illegible]

Las lluvias fueron en general escasas

Hay perspectivas de nuevas precipitaciones en nuestra zona

En el transcurso de las últimas 24 horas se produjeron nuevas precipitaciones pluviales en la región del litoral, en general escasas y aisladas. Con las de ayer de madrugada, en pocos lugares han sido suficientes para las necesidades de la agricultura.

La provincia de Santa Fe ha sido regada de extremo a extremo, según los datos de los ferrocarriles y del Telégrafo Nacional, pero con excepción de algunos distritos del Sur, en ninguna parte cayó la cantidad que la tierra está reclamando para el mejor crecimiento de los cultivos y de los campos de pastoreo.

Según los datos que suministra el F. C. Central Argentino, ha llovido en las provincias de Buenos Aires, Santa Fe, Córdoba y parte de Santiago del Estero, siendo en general de escasa cantidad las precipitaciones. Donde más ha llovido fué en el Norte de Buenos Aires y Sur de Santa Fe, alcanzando en San Martín 47 milímetros, Pacheco 32, Buenos Aires 48, Escobar 47, Tigre 44, Capilla 43, C. Castro 24, Baradero 42, Corral de Bustos 29, Isla Verde 24, A. Ledesma 28, Elortondo 24, La Chispa 25, Baradero 21, La Ramada 22, Mariño 24 y Campana 22 milímetros. En todas las demás estaciones llovió de 3 a 21 mms.

Hay que esperar, sin embargo, que otras precipitaciones se produzcan en el centro y el Norte de la provincia, ya que el tiempo no se ha normalizado. Hoy soplaron vientos del Este y los nubarrones continuaron ocultando el sol. La temperatura, aunque ha descendido, es relativamente alta. Igual fenómeno se notó en la tensión del vapor. El barómetro registró una fuerte caída en el transcurso del día. Hay perspectivas de lluvias.

Las estaciones meteorológicas registraron hoy las observaciones siguientes:

Diario "El Litoral". A las 8: presión atmosférica, 764.70; temperatura del aire 11o.9; temperatura mínima, 11o.2; humedad relativa, 87 o|o; viento, Este-Sureste. A las 14: barómetro 761.60; temperatura del aire 19o.3; higrómetro 74 o|o; viento, Este-Noreste; temperatura máxima 20o.2.

Colegio de la Inmaculada Concepción: presión atmosférica, 760.10, a las 14; temperatura mínima, 10o.4; máxima al abrigo, 21o.; humedad relativa 78 o|o; viento, Este, velocidad, 28 klms. por hora.

Estación Angel Gallardo (Klm. 11): a las 8: presión atmosférica, 768.30; temperatura del aire, 14o; temperatura mínima, 9o.7; humedad relativa, 98 o|o; tensión del vapor 11.66; viento, Este. A las 14: barómetro, 761.35; temperatura del aire, 20o; higrómetro 83 o|o; tensión del vapor, 14.44; viento, Este-Noreste; temperatura máxima 20o7, a las 15.30.

Datos del F. C. Central Norte

En Pampa del Cielo llovió 2, en Charatá 2, Gral. Pinedo 1, Gral. Capdevila 2, Gancedo 4, La Paloma 10, Campo del Cielo 6, Reversi 18, Irardat 2, Donadeu 3, Agustina Livarona 2, Tintina 1, Haase 2, Ahusampa 7, Las Tinajas 4, Pampa Muyoy 5, H. M. Miraval 8, Aspeitia 8, Otumpa 2, Quimili 2, Viliaas 3, Tobas 1, Malará 2, 12, Manca 2, Melero 3, Añatuya 6, Bistol Bajo 1, Tacañitas 2, Sanavirones 2, Guardia Escolta 2, Fortín Inca 2, Km. 337, 6 mms. Tostado 2, Independencia 2, Logroño 10, Campo Garay 9, E. Rams 3, Nueva Italia 4, Huanqueros 13, La Cabral 3, Santurce 8, San Cristóbal 9, Ñanducita 11, Lucila 22, María Eugenia 14, V. Saralegui 14, Petronila 12, R. del Quebracho 12, San Justo 7, Vera Mujica 7, San Javier 3, C. Ariacaiquin 17, Naudubay 12, Palkin 9, Naré 7, M. Escalada 3, Cayastacito 7, Arocena 2, F. Alcaria 9, Cotagaita 15, Serber 17, Eusebia 25, Casablanca 12, Cabaña El Cisne 7, Galisteo 5, Ing. Bossé 2, Progreso 14, Cululú 4, Manucho 4, Laguna Paiva 4, Arroyo Aguiar 14, Monte Vera 16, Guadalupe 5 y Santa Fe 6 mms.

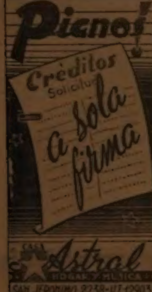
En la línea del Este llovió en Diamante 3, Puiggari 1, Crespo 4, Seguí 7, Tabossi 12, Sosa 10, María Grande 10, Hasenkamp 12, Las Garzas 24, Alcaraz 22, Bovril de Luna 30, Concepción Bernardi 16, El Cimarrón 8, Federal 4, Nueva Vizcaya 12, La Querencia 16, El Redomón 11, Los Charrúas 10, La Criolla 12, Osvaldo Magnasco 8, Concordia 8, La Calandria 12, Miñones 10, Los Conquistadores 21, La Hierra 15, San Jaime 21, F. D. Caballero 12, E. R. Cruz 17, Cazadores Correntinos 9, Capitán J. Mazariaga 10, Curuzú Cuatiá 7, Garai 20, La Esmeralda 11, San José de Feliciano 5, Mulitas 10, San Víctor 3, El Gaucho 10, Estaca 12, San Gustavo 8 y La Paz 8 milímetros.

Datos del F. C. Santa Fe

Llovió en Gálvez 14, Gessler 14, Coronda 4, Santa Fe 11, Empalme 20, Humboldt 7, Pilar 4, Ciucellas 14, Q. Herrado 7, S. M. Lasparut 11, Las Varas 8, Pozo del Molle 12, Carrilobo 10, La Playosa 15, Arroyo Algodón 5, Villa María 3, Rafaela 9, Ataliva 12, Humberto 1o., 8; Capivara 9, San Cristóbal 9, Elisa 4, Soledad 3, La Pelada 6, Providencia 10, María Luisa 8, Nelson 4, Llambi Campbell 11, Emilia 7, San Justo 7, Escalada 16, Crespo 11, Cañaditas 4, Fives Lille 8, Calchaquí 17, Vera 11, Malabrigo 18, Reconquista 6, Massey 3, [illegible] 10, P. Gruneisen 22, Las Toscas 22, Ogilvie 8, Guaycurú 17, Garabato 6, Intiyaco 12, Tartagal 14, Villa Ana 21, Moquet 24, Villa Guillermina 13, Golondrina 13, Cañada Ombú 20, Los Amores 20, La Sábana 11, Charadai 14, Enrique Urien 5 y Villa Angela 7 mms.

Datos del [illegible]

En Sarmiento 10, Santa Rosa 8, Franck 21, Saladero M. Cabal 16, San Javier 11, Reconquista 23, Constanza 4, Santo Tomé 5, Tostado 1, Nelson 4, M. Escalada 13, Llambi Campbell 5, Videla 5, Cayastá 6, Bossano 12, Arocena 3, San Justo 5, Virginia 8, M. Ville 4, Nuevo Torino 7, Helvecia 14 y Larrechea 17 mms.



EL 75o. ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DE EMILIA

El homenaje a su fundador don Mariano Cabal. — Aspectos sobresalientes de la colonización

EMILIA, 6. — El 8 del mes en curso esta colonia celebrará el 75 aniversario de su fundación y con este motivo los vecinos del lugar han preparado diversos actos conmemorativos entre ellos un homenaje a su fundador y primeros pobladores consistente en la colocación de una placa en el mástil erigido en la plaza del pueblo y exposición de materiales, herramientas y armas que se usaron en aquella época de la colonización, en la escuela No. 35 que lleva el nombre del fundador del pueblo.

Se rinde así un homenaje de gratitud a los civilizadores de las primeras colonias del norte santafesino recordando su paso por la tierra virgen con todos los peligros de aquella época, que, no obstante, no fueron obstáculos para dejar abierto el camino del progreso a las generaciones futuras.

Sobre la fundación de la colonia, damos algunos aspectos del informe presentado a la Comisión de Inmigración por el inspector nacional de colonias, don Guillermo Wilken en 1872, que expresa:

"La colonia Emilia, fué fundada por don Mariano Cabal en setiembre de 1868, delineándola en terrenos de su pertenencia entre el Salado y el Saladillo Dulce, a 13 leguas al norte de La Capital. Su delineación ocupó 121 concesionarios de 20 cuadras cuadradas o sea 2.420 manzanas cada concesión en grupos de cuatro, divididas por calles o caminos de 13 varas de ancho.

A fin de atraer a los pobladores, Cabal cedió a las primeras familias que se establecieran allí una concesión para cada una e instaló un molino harinero. Más tarde fijó el precio de 200 pesos bolivianos por dicha concesión, pagaderos en un plazo de tres años que debían abonar en cuotas anuales. Los terrenos estaban cubiertos de bosques, de maderas valiosas: algarrobo, quebracho, ñandubay, etc., que formaron una riqueza para los colonos que se dedicaron a su explotación. En abril de 1870, la población estaba constituida por 71 familias con 298 personas de las siguientes nacionalidades: 42 argentinos, 170 italianos, 43 franceses, 17 suizos, 9 belgas y 5 paraguayos. Según las profesiones, la población se dividía en 67 familias agricultoras; 2 familias pulperas; una herrera; y una carpintera. En los mismos campos pero a una legua de distancia de la colonia el Sr. Cabal había establecido un molino a vapor, un almacén y una carpintería.

Pocos datos se conocen sobre matrimonios, nacimientos y defunciones de aquella época, pero hay un hecho notable que consiste en que durante los meses de marzo y abril, tuvieron lugar cinco nacimientos y los cinco lo fueron de gemelos.

Los edificios de la época consistían en 7 casas de azotea; 59 de material y techo de paja; 20 ranchos y otros. Había una fábrica de ladrillos de buena calidad, cobrándose 7 pesos bolivianos el mil.

Entre los instrumentos de agricultura y animales que contaba la colonia, figuraban 30 arados americanos, 30 rastras de diente, 8 carros de cuatro ruedas y una máquina de trillar que muy pronto se descompuso y que su dueño reformó para el molino a vapor; 158 bueyes de labor, 600 vacas lecheras y ganado de cría; 150 cerdos, 1200 aves de diferentes clases. En el establecimiento de la administración, había 800 cabezas de ganado vacuno, 1000 ovejas, 200 yeguas y 100 caballos.

La cosecha de 1872 alcanzó a 2000 fanegas de trigo de 15 arrobas. La administración compraba la cosecha a los colonos a los precios que se pagaban en Santa Fe, vendiendo sus producciones de tabaco, papas, arvejas y porotos entre los establecimientos rurales de los alrededores.

A pesar de estar dotada de todos los elementos, montes, agua, tierra fértil y proximidad de los mercados compradores, estas colonias no prosperaban y los primeros colonos fueron trasladándose a otros puntos.

En la época de colonización, Emilia estaba a merced de los indios que la sorprendían e invadían fácilmente por los tupidos montes del río Salado. A fin de poner la colonia al abrigo de tal peligro, el administrador la estableció en el centro de los mismos bosques, abandonando un terreno magnífico que ya había sido desmontado y que distaba media legua de éste.

Se dice que sus deseos eran además el de instalar un puerto a orillas del río Salado.

El trabajo de desmonte que habían realizado durante cuatro años permitió limpiar de 4 a 6 cuadras de terreno, lo que admiró a los trabajadores y se consideró como hazaña, pero los inconvenientes que acarreaba el hecho de que las raíces duras de los árboles no se pudren fácilmente y que causaban averías y roturas en los arados; ni podían utilizarse máquinas de segar juntamente con la administración inepta del Sr. Trípoli que no entusiasmaba a los colonos en su trabajo, que llevaba desordenadamente su contabilidad, que adelantaba y fiaba sin tino; animales, licores y vicios, produjeron la decadencia prematura de esta colonia. Tal es así que separado de su cargo el Sr. Trípoli, al arreglar las cuentas de cada colono se encontró que muchos eran deudores al Sr. Cabal, de sumas que ascendían de 800 a 1600 pesos bolivianos. Desalentados bajo el peso de la deuda, los inconvenientes que se presentaban a la agricultura, y los malos hábitos adquiridos en la anterior administración, trajo como consecuencia el abandono del trabajo y los pocos que lo hacían ocultaban sus pocas cosechas para no cumplir con la administración, que no habiendo recibido nada desde 1868, tuvo que tomar medidas para hacerles entregar las cosechas dejándole todo lo necesario para manutención y semillas, abonándoles en cuenta corriente 7 pesos bolivianos la fanega.

El molino establecido por el Sr. Cabal elabora los trigos de Emilia y San Justo, siendo la harina muy apreciada por su buena calidad.

Entre las poblaciones que circundaban Emilia, podían citarse la de don Apolinario Cisterna a 5 leguas de Santa Fe, Los Leones, propiedad de don Tomás Cullen con 8 mil cabezas de ganado, hermoso edificio, plantaciones de árboles, etc. a 12 leguas de La Capital; Santa Rosa, perteneciente a don Luciano Leiva, con 7 a 8 mil cabezas de ganado a treinta leguas al norte de Santa Fe; el establecimiento del coronel Nelson, a 37 leguas de Santa Fe con 8 mil cabezas de ganado vacuno; era el establecimiento rural más avanzado hacia el Norte.

Como se ve Emilia estaba rodeada de buenos vecinos.

La población era netamente cosmopolita, figurando entre los pobladores argentinos José Ríos, Timoteo Ferreyra, Segundo Juárez, Isidro Lezcano, José Molinas, José Gómez, Atanasio Ríos (h.), Juan Pedro Mendoza, Domingo Mendocino y Angel Reyes; entre los italianos: Antonio Lichi, José Chiapessoni, J. B. Pellegrini, Francisco Arduaso, Carlos Barberis 1o., Carlos Barberis 2o., Juan Marchesani, Miguel Cortelia, Pedro Deodatti, Angel Frisoni, Bernardino Ferrero (h.), Ferrero (padre), Manasio Rosa; Angelo Raboldi, Andrea Schissi, J. B. Blancher, Bartolomeo Bussatio, Abondio Noseda, Luis Noseda, Domingo Allasia, Domingo Parlero, Antonio Prestione, Luis Agrais, Gaetano Rossini, Mauro Rossini, José Garavaglia, Ambrosio Arossio, Angelo Lazzaroni, José Grassi, Pedro Cenevaro, Giacomo Porta, Boffili, Gagliardi, José Rafaelle, Barberis 3o., J. B. Pelina, Pedro Fontana, Eugenio Vanni, Luis Chiapersoni, Pablo Ronzoni, Pedro Mazzanega, Teodoro Barozzi, Luis Barozzi, Ambrosio Bruchi, Pedro Della Fontana y Francisco Citelli; entre los belgas, Alejandro Beaguer y Dionisio Niohul; entre los franceses Pedro Genes, Narciso Duchez, Juan P. Letaisse, Antonio Pectal, Antonio Daffor, Máximo Didier, Lorenzo Didier y Plácido Didier; entre los suizos: Casimir Noury, José Fleiger y Rodolfo Duppen, y entre los paraguayos Pedro Maldana.

No existía iglesia pero periódicamente el teniente cura de Esperanza visitaba la colonia, oficiando las misas en lugares destinados a depósitos de granos.

Tampoco existía escuela, creándose ésta en 1870 por decreto de enero 18 de ese año firmado por Iriondo como gobernador, y José M. Pérez como oficial mayor.

A fin de atraer más colonos el Sr. Cabal ofrece concesiones de 20 cuadras cuadradas para 30 familias en campos desmontados; al precio de 250 a 300 pesos bolivianos siendo el pago por anualidades en un plazo de tres años. Se les anticipaba una yunta de bueyes mansos, carne y harina hasta la primera cosecha y se les permitía cortar maderas para la construcción de sus habitaciones.

El fundador de Emilia, fué un pioner de la colonización de la provincia, fundó Emilia y San Justo en 1868; colonia San Agustín en 1870 y figura entre los primeros pobladores de Pilar en 1873.

Fué electo gobernador el 14 de abril de 1868, contratando con particulares la fundación de las siguientes colonias. Con Fermín Laprade (18 de mayo de 1868) en San Javier; con Don Carlos D. Mot en Sunchales el 15 de mayo de 1868; con Don J. F. de Paz en Pájaro Blanco (San Javier) el 18 de mayo de 1868; con Don Diego de Alvear, sobre cien leguas al sud el 1o. de octubre de 1868; con los Sres. Marshall, Longbottom, Broadbent y Mc. Donell sobre 25 leguas cuadradas en San Javier el 19 de agosto de 1869.

A los mismos fines de colonización se dictan durante su gobierno varias leyes: En julio de 1868, dispone se nombre una comisión que estudie la legislación agraria de la provincia e indique las reformas necesarias.

Para que se instalen colonos extranjeros en la provincia, contrata un empréstito de un millón de pesos fuertes, a fin de entregarles tierras y manutención.

Ordena mensurar y dividir en lotes los terrenos fiscales de San Javier en octubre de 1868, e infinidad de otras leyes de importancia.

La comisión de fomento fué creada el 13 de julio de 1887".

Homenaje a la memoria del profesor don Alfredo Bello

Se llevará a cabo el domingo próximo en el Cementerio Municipal

Las autoridades del Instituto de Estudios Federalistas de Santa Fe han resuelto rendir un homenaje a la memoria del profesor don Alfredo M. Bello, fundador y primer presidente de la institución.

El acto consistirá en la colocación de una placa obra del escultor Schiaffino, en el sepulcro que guarda sus restos. Dicho acto se realizará en el Cementerio Municipal el domingo próximo a las 10.30, en cuya ocasión harán uso de la palabra los señores Dr. Ricardo Funt Escurra y Juan A. Fernández Unsain.

Se han adherido los siguientes miembros de número y correspondientes del instituto:

Dr. José María Rosa (h.), Dr. Ricardo Funt Escurra, Sr. Marcos P. Rivas, Sr. Félix G. Barreto, Dr. Clementino E. Paredes, Dr. Luis Alberto Candioti Cervera, Sr. Rafael E. Noseda Valles, Dr. Tulio J. Jannuzzi, Sr. Manuel Vicente Gorostiaga, Sr. Ramón Pérez del Viso, Dr. Juan Benet Da Forno, Sr. Leopoldo Chizzini Melo, Sr. Arturo Valdés Taboada, Dr. Herberto Pornel Lanza, Sr. Abel Argenio Argüelles, Sr. Odilio Dall Armellina, Sr. Juan Andrés Fernández Unsain, Sr. Rodolfo Luis Vigo, Dr. Víctor [illegible], Sr. [illegible] Díaz, Sr. Enrique Estrada Bello, Dr. Justo Díaz de Vivar, Sr. Carlos Gregorio Romero, Dr. Sigfrido Radaelli, Dr. Absalón D. Casas (h.), Dr. Aquiles B. Oribe, Dr. Faustino Infante, Sr. Valentín Arevedo, Mayor (R) Ignacio J. Camps, Sr. Ramón de Castro Esteves, Sr. Alfredo Ortiz de Rosas, Sr. Rafael Padilla Borbón, Sr. Manuel de los Ríos, Sr. Guillermo Lasserre Mármol, Dr. Carlos Steffens Soler, Dr. Manuel M. Cervera, Coronel Angel Hernández, Sr. Raúl Ruiz y Ruiz, Dr. Homero Saldeña Molina, Dr. José Bergallo.

La 37a. Exposición de la Sociedad Rural

Son numerosas las inscripciones de ejemplares porcinos, ovinos y equinos

La comisión especial encargada de la organización de la 37a Exposición de la Sociedad Rural ha dado a conocer la lista de los ejemplares porcinos, ovinos y equinos que serán expuestos en la mencionada muestra.

El detalle de dichas inscripciones, que transcribimos más abajo, evidencia una vez más los prestigios que rodean a la entidad organizadora, que contará este año con una concurrencia de representantes de las razas mencionadas, superiores en calidad y cantidad a años anteriores.

Dichas inscripciones son las siguientes:

PORCINOS. — Raza Duroc Jersey: Escuela Nacional de Agricultura, Est. Castilón, 7 machos pedigrée; 6 hembras ídem; Juan C. Campión, El Trío, Est. María Luisa 8 machos y 3 hembras pedigrée; José N. Malesky, Villa Ana, Est. Sauce Viejo, 9 machos y 4 hembras pedigrée; Guillermo Friedrich, Ollantay, Est. Isla Verde, 4 machos y 4 hembras pedigrée; Pascual M. Galbasera, El Lunar, Est. Cañada Rosquín, 7 machos pedigrée.

Raza Poland China: Juan C. Campión, El Trío Est. María Luisa 3 machos y 4 hembras pedigrée. Raza Berkshire: Néstor A. Casablanca y Cía. Ltda., La Esmeralda Santa Fe, 9 machos y 3 hembras pedigrée.

OVINOS. — Raza Hampshire Down: Manuel Hoermann, La Chumita, Est. Sunchales, 3 lotes, 15 carneros y borregos pedigrée; Walter J. Schmid San Eduardo, Est. Chilibroste, 1 lote, 3 borregos pedigrée; Alberto Schmid (h.), La Ida, Est. Chilibroste, 2 lotes, 6 carneros pedigrée; Antonio y Alberto Salazar, La Irma, Est. Chilibroste, 1 lote, 3 machos pedigrée; Bautista Balari, Loma de Oro, Est. Sastre, 2 lotes, 6 borregos.

Raza Romney Marsh: Roberto E. Sarrotti Marisie, Est. Góor. Crespo, 1 lote, 3 borregos pedigrée.

Raza Lincoln: Walter J. Schmid, San Eduardo Est. Chilibroste 2 lotes, 6 borregos pedigrée; Antonio y Alberto Salazar, La Irma, Est. Chilibroste, 2 lotes, 6 machos pedigrée; Angel Velaz, El Placer, Est. Las Marianas (B.A.), 1 lote, 3 carneros.

EQUINOS. — Adolfo Montenegro, Buen Sendero, 1 padrillo S. P. C. y 1 padrillo mestizo S. P. C.; Enrique E. Hugentobler La Matilde, Est. Sauce Viejo, 1 padrillo Percherón pedigrée; Dr. Eduardo Manzaras Cullen, La Aurora, Est. Fives Lille, 1 padrillo Percherón pedigrée; Jorge Manzaras Cullen, La Aurora, Est. Fives Lille, 2 padrillos Percherón pedigrée; Eduardo E. Stratta, La Anita, Est. San Carlos Centro, 2 padrillos raza Shetland y 1 hembra misma raza; Carlos Gómez Iriondo, La Solitaria, Est. Góor. Crespo, 1 macho raza Polo Pony, 7 padrillos y 1 hembra; Angel Velaz, El Placer, Est. Las Marianas (B. A.), 1 padrillo raza Boulonnais.

Publicaciones recibidas

"Mundo Chaqueño"

Acaba de aparecer el No. 1 de esta revista ilustrada que se propone reflejar los principales problemas del Chaco.

La revista "Mundo Chaqueño", literaria, cultural, social, y deportiva, aparece con numerosas noticias de verdadero interés, y varias colaboraciones que destacan su carácter regional y el buen criterio de su dirección.

La impresión ha sido hecha en los talleres de EL LITORAL.

Panadería santafesina

La sociedad propietarios de panaderías de Santa Fe ha publicado el No. 1 de su revista gremial. Ella aparece con muchas informaciones de interés y numerosas gráficas que contribuyen a mejorar su presentación estética. Una referencia al escudo social, adoptado mediante un concurso en que resultó elegido el emblema ideado por López Carnelli, y otras igualmente interesantes, ilustran sobre las preocupaciones culturales de este gremio.

La revista ha sido impresa en los talleres de EL LITORAL.

Trigésima-primera clase del curso de Historia de la Música por L. T. 10

Mañana de 18.30 a 20, se irradiará por L. T. 10, Radio del Instituto Social de la Universidad Nacional del Litoral, la trigésima-primera clase del curso de historia de la música, preparado en base a las grabaciones especiales del musicólogo Curt Sachs. En esta clase se escucharán varias composiciones para clavicordio, entre las cuales figura la célebre "Sonata Dorada" de Purcell, compositor inglés.

GASTON GORI

El cementerio viejo de Esperanza

A la entrada del cementerio viejo, dos altos cipreses, como dos vigías, cuando silbaban con el viento, entristecían más el lugar, cuando serenos, rígidos, se destacaban en lo azul del fondo, eran como dos guardas venerables, puestos allí para solemnizar sueños eternos. A medias se cerraba el herrumbrado portón de acceso; adheridas sus visagras de hierro a la pared donde faltaban hileras de ladrillos, cuando no, pilares íntegramente destruídos por el tiempo y la inopia.

Altos herbazales crecían en el interior y apenas si uno que otro panteón conservaba vestigios de sus formas primitivas. Tumbas y nichos abandonados, habían sido abiertos para incinerar los esqueletos o sepultarlos definitivamente en osario común.

Allí habían reposado los restos de los primitivos pobladores de la colonia agrícola que con la inmigración de 1856, abriera un nuevo rumbo a la vida del país. De los que llegaron en el "Killian" o en el "Lord Raglan", pocos dueños quedaban ya para recoger cenizas y transportarlas al cementerio habilitado más lejos de la ciudad.

Cruces de hierro desparramadas tenían aún remachados en el centro corazones de bronce, con inscripciones borrosas. Alguna que otra imagen religiosa se confundía con los escombros. Restos de antigua veneración, patrimonio de quien sabe qué madre llorada, de qué hijo largamente lamentado. El cementerio viejo, con golpe de picos y palas, iba desapareciendo. Removida la tierra afloraban fémures, tibias, cráneos, o maderas podridas de los ataúdes que los peones removían sin interés. ¡Habían abierto tantas tumbas ya!

Algunas familias se hacían cargo de restos antiguos, sin que faltaran oraciones y lágrimas...

Nuestra curiosidad era enorme. Ibamos todos los días a observar los trabajos, y seguíamos a los desenterradores, ávidos, infatigables.

Leíamos viejas inscripciones en las lápidas: las sencillas lápidas puestas sobre tumbas a ras del suelo, pues con los años, era lo único que quedaba de los túmulos. Nombres y apellidos alemanes o franceses, de difícil lectura para nosotros. Venía así la remoción, a turbar el descanso de los pioneros de la pampa — "donde los ojos gringos, fueron multiplicados" — colonizada por los que abatieron árboles y despejaron la llanura; los que abrieron surcos en la tierra virgen con el rústico arado de mancera y reja única, fusil al hombro. Energía de medio siglo, con sudor y sangre en la ruda labor campesina, o en el yunque donde se forjaban frenos, llantas, puntas de ejes... Energías, sudor y sangre, también alegría en la nueva patria donde las canciones gringas, ponían a veces, una nota de nostalgia: renovadas visiones del terruño lejano, océano por medio.

Con la demolición de nichos iba a quedar arrasado un escenario de antigua veneración, y un rincón ligado a la historia del pueblo. Bajo esta tierra removida, habían reposado en el sueño definitivo, parte de aquellos que, al darse con amor a la llanura salvaje, creaban su riqueza, sin olvidar que levantaban sobre los campos, los cimientos de la Argentina agricultora e industrial. A la vez vencidos y triunfantes, reposaban en la dulce tierra. Vencidos, porque su enorme seno, se les abrió para albergarlos abatidos en el aniquilamiento final; triunfantes, porque la visión de trabajo y riqueza, y el ideal de libertad y gloria — vislumbrada la una en tierra extranjera y fecundado el otro en ésta de promisión — quedaban en la sangre esforzada de sus hijos; retoños — que el sol campestre y el labrado de la tierra enrudecían — entregados al encumbramiento de la Patria, hermosa y rica. Las cenizas, como el tegumento, confundidos en el proceso total — tierra y sociedad — devinieron estructura nueva.

Aquí y allá, huesos descubiertos. Cuando no había quien los recogiera, algunos restos, iban al hoyo común. ¡Polvo anónimo! Es decir, de todos. De los que cruzan caminos despejados; de los que labran campos y atraviesan el río; de los que se entregan al reposo de la abundancia en el suelo colonial, de los que buscan aún donde sentar [illegible], donde hundir sus rejas...! ¡Polvo del inmigrante! ¡Polvo anónimo! Es decir, polvo que reclama la Patria... Suyo es. El le ha dorado la faz con el oro de la espiga; y, para darle más, le entregó su fe en el vibrante reclamo del Himno... Porque al erguirse el gringo para ver la extensión móvil de las mieses maduras, con el sol brillando en su rostro, seguro, fuerte, semblante colmado por abundante emoción de liberalidad. De la dura faena sobre el surco, no separó su ideal. Hondo clavó la reja, firme condujo los bueyes, pero no olvidó que la riqueza, no está toda en la simiente multiplicada al calor del surco. Alentó su amor por la cultura y por las leyes justas: tuvo maestros, los primeros, Juan C. Hellsberg, Félix Gauland (1861) y empeñó su ardor en la revuelta civil (1893).

¡Esforzados obreros de la colonia agrícola! Lloraron también la ingratitud del suelo áspero. No todo fué abundancia, ni todo esplendor, ruda, sí, la tarea y con frecuencia, pobre el mendrugo...

Para trillar, machacaban las espigas, junto a las eras, a trote de yeguarizos. ¡Y era el alborozo de recoger los granos como si guardaran la esencia de sus sueños! Cosechas bendecidas con lágrimas, doloridos aún por la visión fatídica de las langostas que en tupidas mangas, se asentaban en lo verde, y dejaban al volar, desnudas las ramas, desolados los campos...

Forjaban en los yunques sus propias herramientas. Se les encendía el rostro de amplias barbas, brillando el pecho desnudo al resplandor de la fragua. De la casa, entre árboles, en medio del campo, se oía la canción de los martillos repicando en los yunques, y el monocordio de las maderas serruchadas...

Al golpe del hacha, retrocedía el monte de algarrobos y chañares, abandonando el botín: troncos para leña y tierras de labranza...

Con más curiosidad que emoción, veíamos remover las fosas donde muchos pioneros, habían sido sepultados.

Un atardecer, el último carro, se alejaba del cementerio, cargado con hierros retorcidos. Concluída la labor, sólo quedaron escombros, tumbas descubiertas y los dos cipreses que, rebeldes, susurraban sobre la tierra removida.

Años después, con la recordación y el homenaje, se grabó la frase: "Tú que los guardas, ¡oh! madre tierra, devuélvenos con la mies dorada y prieta la fe de sus corazones esforzados".

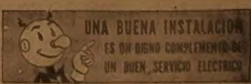
Distrito Militar 36

Pago a los retirados y pensionistas

El Distrito Militar No. 36 ha recibido los fondos destinados al pago de haberes y del prest de los retirados y pensionistas militares de su jurisdicción, por el mes de agosto ppdo.

Los interesados pueden pasar a cobrar en las oficinas del Distrito, calle San Jerónimo No. 1741, los días hábiles de 15 a 18.





Estudiantes de Paraná es el virtual campeón de rugby

Con los resultados que se registraron ayer, ha quedado virtualmente terminado el campeonato oficial en las dos divisiones de la Unión de Rugby del Litoral, pues la ventaja del puntero a esta altura del certamen no puede ser descontada.

Estudiantes de Paraná, que se perfiló desde el comienzo como el más serio candidato a la obtención del título, ha conseguido por quinta vez consecutiva adjudicarse el preciado título, tras de una campaña destacadísima. Figura con un partido perdido, pero no lo fué en la cancha sino en el seno del consejo directivo de la Unión y su empate, el registrado ayer, frente a Universitario. Le falta un solo partido, con Atlético Rosario que ayer hubo de ceder puntos a Gimnasia por no haber podido integrar su conjunto. Tiene a su favor 23 puntos con 211 tantos a favor y 43 en contra lo que da una idea de la eficacia de sus delanteros.

Gimnasia y Esgrima de esta ciudad dividió honores con Urú Curé, que ocupa el último puesto en la tabla de posiciones, en un match equilibrado en el que ambos adversarios marcaron un "try" que lograron convertir. Iguala los puntos con Atlético Rosario y no es nada difícil que lo aventaje al final, pues este equipo tiene dos compromisos muy serios mientras que Gimnasia puede repetir su chance anterior frente a Los Caranchos.

Deportivo Central Argentino ganó a duras penas a Los Caranchos ocupando el tercer puesto.

En segunda división también el campeón virtual es Estudiantes de Paraná estando el segundo puesto entre Gimnasia y Esgrima de Rosario y Universitario.

El equipo de Gimnasia

Integraron el conjunto gimnasista los jugadores R. Saiz, L. Zuker, D. Franza, A. Libaratore, J. Rodríguez, R. J. Mansilla, A. Medrano, J. y O. Scheiner, J. L. Guzmán, J. R. Cabeza, E. Bignen, H. Smiles, H. Preno y R. Paraván.

La obtención del try de Gimnasia se debió a una jugada inteligente de Rodríguez que supo atraer hacia sí a varios contrarios habilitando en su debida oportunidad a Zuker, que desde la bandera se corrió hasta los palos, facilitando la patada del full-back Saiz.

Se ha notado en este encuentro un mejoramiento en el juego de los santafesinos y de los de Urú Curé, en relación con el desarrollado en los primeros partidos. Empero nuestros delanteros son sumamente pesados en los desplazamientos y remisos en las cargas no así en los tackles en los que se notó un mejoramiento aunque lento.

Las posiciones hasta la fecha son las siguientes:

PRIMERA DIVISION

[illegible]

SEGUNDA DIVISION

[illegible]

[illegible]

Se jugaron matches de tenis en el Club Unión

Correspondientes a los campeonatos internos, se jugaron en las canchas del Club Unión, los partidos cuyos resultados damos a continuación:

José Ascorti venció a Andrés Loyé por 57, 64 y 61; Ernesto Remonda ganó a Nelvio Schnaarberger por 26, 62 y 75; Raúl Verdier superó a Adolfo Kremenetzky por 40 y 60; Hilda Brattler venció a P. Almini por 75 y 63; José De Cesaris ganó a Isaac Cadiche por W. O.; Raúl Remonda superó a Néstor Schnaarberger por 63, 63 y 97; Julián Bravo ganó a Enrique Grimaldi por W. O.; A. Ansardi y Omar Fernández superaron a D. Chena y F. Heredia por cesión de puntos.

Matches interclubs

Con el fin de retribuir atenciones, la seccional tenis del Club A. Unión ha invitado al Lawn Tennis de El Trébol, para el día 19 del corriente mes, a jugar un interclubs amistoso.

A mediodía será servido un almuerzo de camaradería en honor de los visitantes, y, por la tarde, un vermouth danzante, por lo que es de esperar que el éxito coronará esta fiesta deportiva social.

También se ha convenido con el Urquiza Lawn Tennis Club de Paraná, la realización de un match interclubs para los primeros días de octubre, el que se llevaría a cabo en la capital entrerriana.

Hoy jugarán Burgalat y Porral la 3a. partida

En el local del Centro Filidor se jugará esta noche la tercera partida del match por el campeonato de ajedrez de la ciudad de Santa Fe entre los aficionados Francisco Burgalat y Rodolfo Porral.

En el Club F.C.S.F.

Proseguirá esta noche disputándose en el local del Club Ferrocarril Santa Fe el torneo interclubs en el que intervienen equipos de clubs de Villa María Selva y Guadalupe.

Casos y cosas del deporte

CORONANDO UNA SEGUIDILLA de triunfos inobjetables, a lo guapo, en la guarida del león, el once rojiblanco se impuso a Vélez manteniendo un segundo puesto promisor y disminuyendo a tres puntos la ventaja del equipo que hasta hace dos domingos, era considerado el campeón virtual del torneo de ascenso.

Lo mejor del triunfo de Unión, fué su justificación a lo largo de noventa minutos, intensamente disputados. Las crónicas y los espectadores están contestes en afirmar que ganó el mejor. Con razón los trescientos aficionados que en el field de avenida López y Planes, escucharon lo poco que pudieron decir los altavoces, gritaron como si fueran diez mil hombres. Es que por sus bocas hablaba la afición entera, que está con el espíritu al lado de la veterana entidad y desea que alguna vez se corone ese esfuerzo agotador...

x x x

YO NO CREO EN LOS FANTASMAS, decía el muchacho de Pontevedra, pero que haylos, vaya si haylos... El sábado Gimnasia estaba poniendo el número y ganaba uno a cero. El once unionista era un cuerpo desarticulado, sin alma ni gallardía. Pero todo fué anunciar que en la cancha de Vélez se ganaba por uno a cero, luego por dos a cero, para que en el cuadrilátero presenciáramos una transformación poco menos que milagrosa. Los locales arremetieron, jugaron como si supieran y en pocos minutos ganaban tres a uno... Y después van a querer convencernos que los factores morales no tienen también su peso, aún cuando se trate de moral futbolística...!

x x x

SI LO QUE AFIRMARON los cronistas radiotelefónicos se parecido a la verdad y al encuentro jugado en Rosario entre River y Newell's concurrieron veedores, esta es la hora en que al árbitro Molinari le deben estar extendiendo la papeleta de desahucio. Y lo que son las cosas...! el público rosarino, que quería comerlo, tomó a risa la sanción de un penal convertido por Ferreyra casi sobre la hora, pero cuando adicionado tiempo, Pontoni obtuvo el tanto del empate, los que querían convertirse en antropófagos no eran precisamente los partidarios de la divisa rojinegra...

x x x

FUE EL DE AYER UN DIA abundante en expulsiones. En el curso de los partidos disputados por el campeonato de la A. F. A. nada menos que siete jugadores fueron expulsados del field. Chacarita se quedó con ocho hombres, — uno lesionado, — y Boca con nueve. El flamante crack uruguayo, Severino Varela también tomó el camino del vestuario por el imperativo mandato del árbitro. Se conoce que los soplapitos han recibido instrucciones terminantes. Y que soplan vientos de renovación en el fútbol porteño. Ya era hora!

x x x

CON LOS ULTIMOS RESULTADOS, se han puesto de alquilar balcones todas las competencias. Unión a tres puntos de Vélez, que tiene que capear el temporal de Temperley en cancha de éste. Boca pisándole los talones a River. En esta ciudad Gimnasia perdiendo su título de invicto y abriendo cancha a otras pretensiones. Y en el campo federacionista Newell's sin poderse desprender de su perseguidor inmediato San Lorenzo. Todo lo cual demuestra que también hay una providencia para nosotros los pobres cronistas, hijos de lo intrincado, de lo imprevisto y de lo embarullado.

x x x

DELEVA Y CUERVO hicieron una exhibición de boxeo frustrada. Pero como es lógico, Deleva no pudo pegarle a Cuervo, porque éste voló...

x x x

ENVIDIOSO BOCA DE LOS DOCE TANTOS que el sábado señaló Sportivo Candioti, convirtió la friolera de diez en su encuentro de ayer contra Chacarita. Los bohemios del cementerio, parece que a veces añoran el féretro.

Comenzará mañana el certamen de Gimnasia

Dará comienzo mañana el torneo de bochas que ha organizado el Club de Gimnasia y Esgrima, en el que participarán numerosos equipos de instituciones locales, por lo que se anticipa que la lucha por el primer puesto brindará interesantes alternativas. El programa de encuentros de mañana es el siguiente:

Zona No. 1—

Serie A, canchas de Gimnasia y Esgrima: G. y Esgrima A v. Petroleros B; El Imparcial A v. Chasis 4 F.

Serie B, canchas de Quilmes: [illegible]

Zona No. 2—

Serie A, canchas de Libertad: [illegible]

Serie B, canchas de Rivadavia: [illegible]

Zona No. 3—

[illegible]

Zona No. 4—

[illegible]

Zona No. 5—

[illegible]

Zona No. 6—

[illegible]

Zona No. 7—

[illegible]

Zona No. 8—

[illegible]

Noticias de basquetbol

Esta noche a las 21.30, comenzará con la disputa de cuatro partidos el torneo de segunda división de la Asociación Santafesina de Basket Ball, de acuerdo al programa siguiente: República v. Sporting, en República, árbitros Izaguirre-Núñez; G. y Esgrima v. Regatas, en Gimnasia, árbitros Cettour-Bello; A. E. O. M. v. Kimberley, en A. E. O. M., árbitros Priano-Gómez; Rivadavia-Progreso v. Unión y Progreso, en Rivadavia-Progreso, árbitros Cabral-Salas.

—o—

Los partidos de cuarta división que se jugarán mañana y que darán comienzo a las 21.30, son los siguientes: Ferroviario v. Regatas, cancha de Ferroviario, árbitros Núñez-Izaguirre; Atenas v. Liberal, en cancha de Atenas (Sto. Tomé), árbitros Salas - Portillo; Excursionistas v. Pedestre, en cancha de Regatas, árbitros Bello-Mazzo; Rivadavia-Progreso v. Alberdi, en cancha de Rivadavia, árbitros Gómez-Mellit; G. y Esgrima v. Kimberley, en cancha de Gimnasia, árbitros González-Scatini.

—o—

Se nos informa que, organizado por el Club Atlético Unión, se disputará un campeonato de basquetbol en el que participarán los equipos de los clubs Platense, Independiente, Boca Juniors, San Lorenzo de Almagro, de Buenos Aires, Newell's y Rosario Central, de Rosario; Federación Cordobesa y Unión; Nureña y Unión y Trabajo de esta ciudad.

Este certamen tendría una duración de un mes y se disputarían dos partidos entre el sábado y domingo, jugándose todos en esta capital.

—o—

[illegible]

También mañana sesionará el C. D. de la Asociación de Basket Ball, como así también el organismo de la Federación de la provincia que tiene que considerar la apelación del Club de Gimnasia y Esgrima.

—o—

Con motivo de cumplirse el octavo aniversario del Club Sporting, sus autoridades han organizado un torneo interclubs de primera división que se disputará entre los días 19, 20 y 21 del corriente, en la cancha de la entidad. El conjunto que se clasifique campeón obtendrá una copa y 10 medallas y el segundo una copa.

El match de Reconquista no pudo disputarse ayer

Por el campeonato provincial de fútbol debían enfrentarse ayer en Reconquista los equipos de Villa Guillermina y el local, pero el encuentro no pudo llevarse a cabo debido a que los visitantes no pudieron viajar a consecuencia de la lluvia.

En fecha próxima deberá jugarse este partido que había provocado gran entusiasmo.

La jornada cumplida ayer en el certamen de la A.F.A.

Ha provocado los más variados comentarios la fecha que ayer se cumpliera por el campeonato superior de la Asociación. De acuerdo con el léxico popular, "hubo de todo" y no cabe duda de que el tribunal de penas y el consejo directivo de la entidad tendrán buena labor al tratar ese asunto.

En el match Newell's Old Boys v. River Plate, la conducta del referee Molinari dejó mucho que desear. Las interrupciones del juego menudearon, las protestas del público arreciaron y hacia el final se produjeron novedades desconcertantes.

Pocos minutos antes de finalizar el encuentro y cuando la victoria de River Plate por dos goles a cero parecía definitiva, sobrevino una sanción del referee que el público recibió con sorpresa. Quizá en el deseo de borrar la mala impresión dejada por su arbitraje, que hasta entonces había perjudicado al equipo rosarino, otorgó a éste un puntapié penal, cuando la infracción la había cometido uno de sus jugadores.

Tan es así que gran parte de la concurrencia reclamó que el tiro penal fuese intencionalmente desviado. No ocurrió así y en cambio, Newell's se agrandó y sobre la hora conquistó el empate, faltando poco para que obtuviera el tanto del triunfo.

Así las cosas, el club River Plate ha resuelto elevar su más enérgica protesta por lo sucedido y se dará el caso de que también Newell's establecerá las suyas.

En el cotejo entre Boca Juniors y Chacarita Juniors, el arquero López resultó con el tabique nasal fracturado. El juez Almoroso — su tanto como su nombre lo indica — expulsó del field a Valussi y Severino Varela, de Boca y a Dorado y Sierra de Chacarita.

En otros partidos hubo hechos discutibles, completando así una jornada poco común.

Las posiciones de los equipos han variado. El firme avance de Boca Juniors lo ha ubicado solo en el segundo puesto y a dos puntos de River Plate que ocupa la vanguardia. Platense ha repuntado, mientras Rosario Central ha retrocedido al quinto puesto.

Huracán, al vencer a Banfield también avanzó. Después de tres partidos en que la delantera de Huracán no había logrado marcar un tanto, ayer señaló cuatro. Racing volvió a caer batido tras un repunte promisorio, a tiempo que Gimnasia y Esgrima y F. C. Oeste, que ayer empataron, parecen dispuestos a no dejar el último puesto.

Un total de 44 tantos concretó la fecha disputada, registrándose a favor de Boca 10 de ellos, "récord" de la presente temporada en el sector de la Asociación.

Las recaudaciones no alcanzaron el nivel esperado; el mal tiempo reinante redujo la afluencia del público a las canchas mientras el "standard" de juego dejó mucho que desear debido al estado fangoso de los campos en que se desarrollaron los partidos.

Tiene fecha de realización el Torneo I. de Atletismo

El secretario general del Club Velocidad y Resistencia, señor Ernesto A. Cabrera, nos ha informado que se ha establecido la fecha del domingo 19 del corriente para la realización del 1er. Torneo Intercolegial de Atletismo, que no pudo llevarse a cabo ayer por el mal estado de la cancha de Unión. Aunque en definitiva nada se ha resuelto sobre el particular, se cree que las autoridades de Unión concederán nuevamente su field para la fecha indicada, si es que para eso la Liga autoriza expresamente tal cesión.

Desde la fecha han quedado nuevamente abiertas las inscripciones para el torneo a que nos referimos. También quedan abiertos los registros de inscripciones para las damas de los distintos establecimientos educacionales.

xxxx

La postergación forzosa del torneo intercolegial ha venido a favorecer las perspectivas del mismo, según se desprende de una aclaración que ha hecho llegar al Club Velocidad y Resistencia, el director general de educación física, señor César S. Vázquez. La comunicación a que nos referimos dice textualmente:

[illegible]

... neral de Educación Física organiza en la capital federal, circular que, por otra parte, es modificada anualmente, motivo por el cual y a sólo efecto de información, se envía un ejemplar de la circular No. 5943".

Campeonatos de la provincia

El Club Velocidad y Resistencia, en su última reunión, ha designado a los atletas de la citada institución para participar en los campeonatos de la provincia a llevarse a cabo en la ciudad de Rosario en el mes de octubre:

1a. categoría: Elbio Forte, lanzamiento del martillo; J. Nist, salto con garrocha; Roberto López, 110 metros con vallas y salto triple; Guillermo Zabala, 3.000 y 5.000 metros llanos.

2a. categoría: Oscar Bascombe: 100 y 200 metros llanos y Norberto Bertoldi, en lanzamiento del disco y de la bala.

La elección del tribunal de penas

A la hora de cerrar esta edición, se espera conseguir número reglamentario a fin de que pueda sesionar la asamblea general de la Liga Santafesina, convocada para proceder a la elección del tribunal de penas.

Como se recordará, citaciones anteriores no tuvieron éxito; en la emergencia nada se sabe en concreto sobre los candidatos a integrar el cuerpo disciplinario, pese a la importancia del asunto.

Conviene dejar constancia de que han sido los clubs denominados "chicos" los que más preocupación pusieron, mientras los "grandes" demostraron un lamentable olvido de sus deberes.

El programa de futbol suspendido ayer

El programa de fútbol que no se cumplió ayer por el mal tiempo reinante, servirá de base para la próxima fecha.

La Federación lo hará cumplir íntegramente, mientras en la Liga lo más probable es que el sábado se lleven a cabo los encuentros entre Colón v. Argentino y San Luis-Correos v. Sportivo Guadalupe, con los cuales se completaría la fecha de la segunda rueda.

Continuó disputándose el campeonato rosarino

Tres partidos se jugaron ayer por el campeonato superior de la Asociación Rosarina de Foot Ball. En uno de los matches Atlantic Sportsmen superó a Sparta por 3 a 1; Tiro Federal ganó a Argentino por 3 a 2 y Provincial venció a Sp. Casildense por 6 goles a 4.

Finalizó ayer la primera rueda del campeonato superior de fútbol cordobés con partidos que arrojaron los resultados siguientes: Belgrano 3, Racing 2; Universitario 3, Talleres 0; Belgrano 6, Instituto 4.

Correspondiente al campeonato carioca se jugaron ayer los matches siguientes: Flamengo 2, América 2; Madureira 3, San Cristóbal 1; Bom Sucesso 1, Bangú 1; Vasco da Gama 5, Canto do Río 2; Fluminense 5, Botafogo 3.

No se disputó una prueba de motos, en S. Francisco.

Debido al mal tiempo no pudo realizarse ayer en San Francisco la carrera de motos anunciada y que contaba con la intervención de destacados elementos del país, por lo que se anticipaba una lucha muy reñida. La fecha en que se realizará esta prueba que lógicamente había provocado gran expectativa, será dada a conocer en fecha próxima.

Suspensión de una prueba

El campeonato argentino de velocidad que debía disputarse ayer en Buenos Aires, fué postergado a consecuencia de la lluvia. Esta competencia se realizará en fecha próxima.

MUNICIPALIDAD DE SANTA FE

LICITACION SEGURO TEATRO MUNICIPAL "1o. DE MAYO"

Llámase a licitación pública, por el término de diez días, para contratar el seguro que cubra los riesgos sobre todas las construcciones y dependencias, que constituyen el Teatro Municipal "1o. de Mayo", y de acuerdo al pliego de condiciones que obra en el expediente administrativo No. 144-letra C-año 1943.

El acto de apertura de las propuestas tendrá lugar el día diez de setiembre de mil novecientos cuarenta y tres, a las once horas, en el despacho de la Secretaría de Gobierno.

Para retirar pliego de condiciones, concurrir a la Secretaría mencionada en días y horas hábiles.

SECRETARIA DE GOBIERNO, agosto 31 de 1943.

v.9|9

LICITACION PUBLICA PARA LA PROVISION DE DIVERSOS MATERIALES DESTINADOS A LA CONSTRUCCION DE NICHOS SECCION No. 33, EN EL CEMENTERIO MUNICIPAL

Llámase a licitación pública por el término de 10 (diez) días, a contar de la fecha, para la provisión de: cascotes requemados, ladrillos comunes de 1ra., arena, cal, cemento portland, metal desplegado, [illegible]

[illegible]

Santa Fe, setiembre 2 de 1943. — JUAN R. FERRER, Jefe de Compras y Depósitos.

[illegible]

OFICINA DEMOGRAFICA

[illegible]

Espacio del convenio anual.

REMATE JUDICIAL

Por Pedro Taverna Wiese

[illegible]